

• 馬來西亞同學會發行，一九八三年四月創刊 • 發行人：張永慶

大馬青果

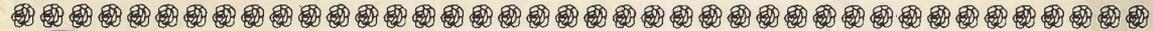
創刊號

馬來西亞旅台同

003227
151

中心主題：
傳統精神的回潮





AS OUR SUCCESS IS YOUR SUCCESS

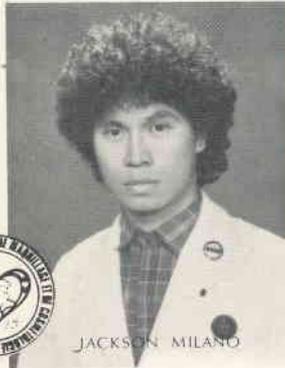


學美容，要找真正的專家！

去歐、美、日本學美容不如來檳城……

JACKSON MILANO 先生的會籍

- 國際專業美容師協會(C I D E S C O)
- 英國專業美容師協會(B. A. B. Th & C)
- 英國美容考試理事會(B. E. C. / B. Th.)
- 國際科學美容協會(A. I. A.)
- 國際美容考試協會的導師證書(I. T. E. C.)
- 美容技術研究協會(A. B. T. R.)
- 臉部化粧研究協會(A. F. L. S.)
- 健身美容治療學院(F. Phys.)



JACKSON MILANO



ANGEL CHY

C.I.D.E.S.C.O. INT DIPLOMA HOLDER

本院提供專
門的科學
美容與化粧
訓練……
你的前途，
將由這裡開
始……

國際專科學校美容美髮化粧技術專科學院

是東南亞第一間與國際有聯系的科學美容與化粧學院；院址設在馬來西亞，檳城。

本院將為學員提供先進的科學美容與經過詳細策劃的訓練，以協助學員考取國際水準的美容文憑。

本院不但教導學員美容的技巧，也教導學員各種美化方法，以讓他們進一步掌握美容技術。

也擁有現代化的美容健身院與訓練室，裝有各個不同公司出品的最新科學美容電子儀器、化粧品，

還有先進的訓練與實習教具，以讓學員在臉部、身體美容治療與科學美容訓練上使用。

並在院長JACKSON MILANO先生的監督與指示下，由國際合格的專業導師負責指導。

他也曾在英國、法國、德國、日本與美國等地受過專門訓練，他是一個合格的香味美容術治療專家、化粧品製造專家、美容治療與健身的合格國際講師，而且也是化粧術與設計的碩士。

本院的訓練特點如下：

- JMI** 經過詳細的策劃，加上專業的知識，而訂出訓練計劃。
- JMI** 多次的示範，加上視聽器材，以使學員更清楚明白。
- JMI** 在美容院實習，以豐富學員的美容經驗。
- JMI** 學員有機會使用各個不同公司出產的最新科學美容電子儀器與化粧品。

- JMI** 專人訓練，以使學員考取國際水準的專業文憑。
- JMI** 協助學員參與國際性的考試。
- JMI** 所有導師都擁有受國際承認的教學資格。
- JMI** JACKSON MILANO 的政策是使學員有機會成為受國際承認的合格美容師、美容專家和化粧師。
- JMI** 安排住宿。

你的成功，就是我們的成功！

本院的課程有：

科學美容治療法

1. 基本美容課程
2. 高級專業美容課程
3. 國際科學美容專業文憑

4. 健身治療專業文憑

5. 國際健身治療專業文憑
6. 國際健身美容專業文憑
7. 電子脫毛專業文憑
8. 美髮師文憑

化粧

1. 基本美容化粧
2. 高級化粧
3. 專業化粧師
4. 國際專業化粧師專業文憑

專科

1. 香味美容術治療
2. 舞台和電影化粧
3. 新娘化粧專科文憑
4. 自然化粧品製作課程
5. 香水製作課程

進修課程

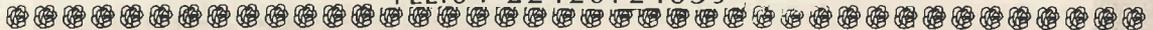
短期的進修課程，
只供受過訓練的美
容治療專家參加。

INTERNATIONAL INSTITUTE OF ESTHETICS, MAKE-UP & COSMETOLOGY

AN IDESMACO INTERNATIONAL COSMETOLOGY SCHOOL K K R H

NO.19, 1ST FLOOR, DATO KRAMAT, PENANG, WEST MALAYSIA

TEL:04-22120.21659



目錄

社論：給首相的一封信 馬來西亞文、華文、英文

序 / 張永慶

「大馬青年宣言」

一個定點的運握

中心主題：

傳統精神的回溯

- 之一：細雨夢回鷄塞遠
- 之二：到金山去
- 之三：喂、大馬您好
- 之四：八三一慶祝活動報導
- 之五：我們在成功的路上見面

歷史的鑄造者

統一課本與統一考試

- I 華文獨立中學建議書
- II 獨中工委會組織概況
- III 統一課本簡介
- IV 統一考試簡介

勇敢的活下去 談自殺

Subki: Keep Up Your Efforts

被遺忘的一羣

——讓我們大家來關心僑訓班的同學

編後

54 52 50 45 423634 31 27 242017141211 8 7 3



前人以同學會開展
時代的抱負
我們以同學會詮釋
當今的理想

大馬青年 創刊號

一九八三年四月創刊

馬來西亞同學會會刊

發行人 / 張永慶

地址：台北市羅斯福路四段43巷12之1號

電話：3410735 • 3967265

總編輯 / 胡興榮 孫銀珍

副總編輯 / 何玲慧

編輯 / 謝爾喜 張金龍

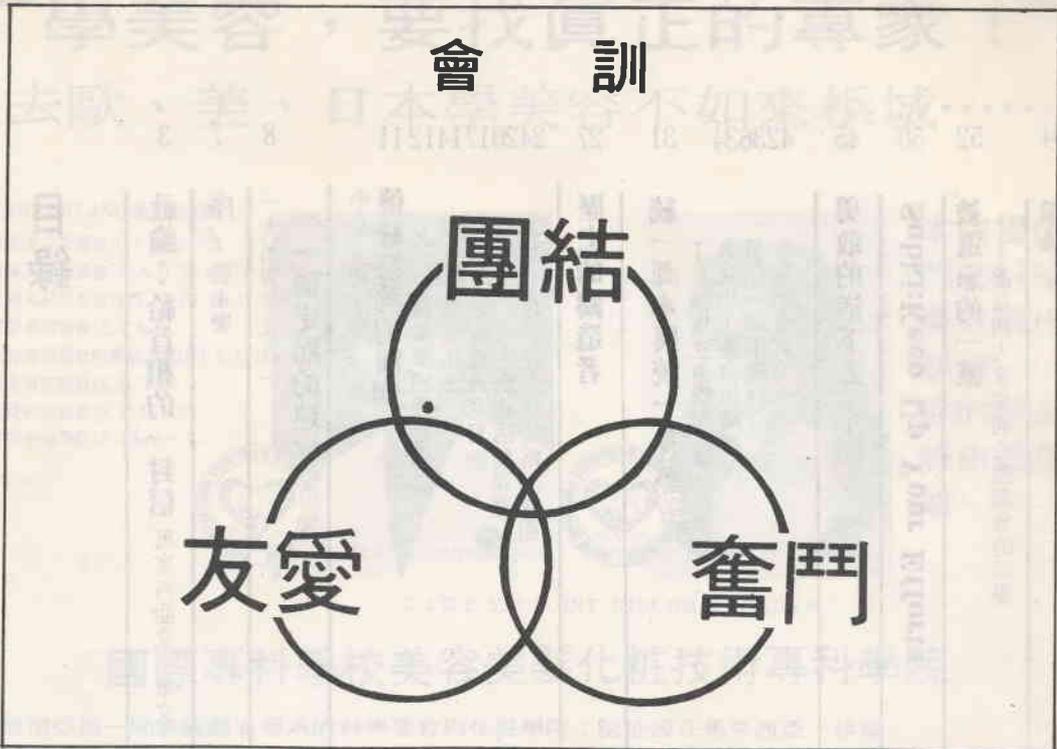
陳麗娟

印刷 / 學刊社 ● 國展印刷企業有限公司

地址 / 台北市辛亥路一段33號五樓

電話 / (02) 3960068

• 三九二〇六五一



馬來西亞同學會會歌

進行曲

靈韻詞
林錦柳曲

| 5̣ 5̣·6̣ 5̣ — | 1̣ 2̣ 3̣ 1̣ 5̣ — | 5̣ 5̣ 3̣ 5̣ 1̣ 2̣ 3̣ | 2̣ — — — |
 為 理 想 不 怕 難 挺胸大步向前 闖

| 5̣ 5̣·6̣ 5̣ — | 1̣ 2̣ 3̣ 1̣ 5̣ — | 2̣ 2̣ 2̣ 3̣ 4̣ 2̣ | 1̣ — — — |
 努 力 幹 心 一 條 團結 友愛齊歡 唱

> > > >
 | 5̣ 5̣ 5̣ 5̣ | 4̣ 3̣ 4̣ 5̣ 6̣ — | 2̣ 3̣ 4̣ 2̣ | 3̣ 4̣ 5̣ 6̣ 5̣ — |
 東 南 西 北 無 兩 樣 大家同心把力張

| 5̣·6̣ 5̣ 4̣ 3̣·2̣ 1̣ | 2̣·3̣ 2̣·1̣ 7̣ 6̣ 5̣ | 5̣·5̣ 3̣ 5̣ 1̣·2̣ 3̣ 0 | 5̣ 5̣ 2̣ 3̣ 1̣ — |
 把 團隊精神 發揚 像 雁群 騰空飛翔 獻 出我們的 力量 發出光 芒



馬來西亞同學會
台北中華郵政特准掛號認爲新聞紙類
Malaysia Students' Association in Taiwan
TEL. 3-610733

Malaysian Students' Assn.
No. 12-1, Lane 13,
Sec. 4, Roosevelt Road,
Taipei, Taiwan, R.O.C.
December 22, 1982

SURAT KEPADA PERDANA MENTERI

Kepada Yang Amat Berhormat Datuk Seri Dr. Mahatir, Perdana Menteri Malaysia.

Maklumkan kami yang secara mendadak menulis sepucuk surat yang sedemikian rupa kepada Yang Amat Berhormat yang sibuk dengan segala urusan. Tetapi, langkah menggariskan kami untuk memaklumkan Yang Amat Berhormat bahwa perutusan kami akan melangkah ke tahun yang kesepuluh. Dan betapa lagunya pula jika kami dapat merayakan hari yang sangat bermakna ini bersempadangan Yang Amat Berhormat.

Kami masih ingat bahwa semasa kami menancang membentuk perutusan ini, keadaan bestari di Taiwan pada sepuluh tahun yang lalu pernah menghidurkan bantuan dari beberapa aspek, sehingga sekurang-jumlah ahli perutusan kami telah mencapai 3,300 orang. Pada saat terbentuknya perutusan kami, proklamasi yang berbunyi seperti berikut:

" Dalam zaman yang serba moden ini, kemampuan perancangan amatlah terluas dan ramah jadi dibayangkan dengan semua pengiraan yang luas melaut dan berkembangan pesat. Dalam keadaan yang demikian, kami berasa terpuak beban yang berat serta amat pentingya semangat perpaduan antara manusia. Lantaran itu, kami membentuk perutusan ini dengan tujuan untuk menyatupadukan semua anak Malaysia di Taiwan, supaya mereka dapat bekerjasama, saling membantu, serta mencapai puncak pengetahuan yang tertinggi. Sepaya dapat menyumbangkan diri, demi pembangunan negara kita, membina sebuah negara Malaysia yang adil, demokrasi dan makmur. "

Dalam sepuluh tahun yang lalu ini, selain daripada menjalankan aktiviti-aktiviti demi mempereratkan perhubungan antara anak-anak Malaysia di Taiwan seperti persembahan wayang gambir, pertandingan bola dan atletik, perutusan kami juga mengadakan perkhidmatan untuk menolong semua anak Malaysia memesan tiket kapal terbang untuk ke Malaysia.

Perlu dimaklumkan bahwa, bagi kami yang berkelahir di Taiwan, yang selalu merindukan adalah negara kita Malaysia yang dirindui. Betapa bangganya kami bilamana berada sebagaimana bilangnya berkembang di langit baru, dan betapa exotiknya pula kami kebelakangan ini sebagai penyokong bagi wakil pasukan negara kita yang berjuang demi nama baik Malaysia dalam The Fifth World Women's Seibubi Championships, Pertandingan Atletik Antarabangsa yang diadakan di Taiwan. Dengan kata lain, setiap anak Malaysia yang berkelahir di Taiwan, selalu berasa bangga sebagai salah satu anggota daripada keluarga besar Malaysia, dan amat berwajib menyumbangkan diri demi pembangunan negara kita. Tidak boleh dinafikan bahwa selama ini penguasaan tinggi di Taiwan sudah terhasil mencapai kejayaan yang cemerlang di antarabangsa. Dan lamanya juga telah memainkan peranan yang penting dalam pelbagai bidang di negara kita. Segala ini cukup membuktikan bahwa semua anak Malaysia yang berada di Taiwan adalah berdarah -saging dengan Malaysia.

Sejak 16 hb. Julai 1981 Yang Amat Berhormat memegang kerajaan sehingga sekarang kabinet baru yang dipimpin Yang Amat Berhormat telah berjaya mencapai kejayaan yang cemerlang. Cita-cita Yang Amat Berhormat demi membina sebuah kerajaan Malaysia yang "berash, cekap dan amanah" telah mendapat sambutan baik dan diaokong penuh seluruh negara. Dalam usaha pembasmian masalah korupsi, Yang Amat Berhormat juga dapat berhasil mengurangkannya. Di samping itu, pada masa ini yang seluruh dapat mengahami kemeterajaan ekonomi, dari kemajuan dan pembelajaran negara kita, Yang Amat Berhormat juga telah memberikan satu contoh yang baik dengan memotong gaji sendiri seribu ringgit sebulan baransa dengan timbala Perdana Menteri. Ini menunjukkan bahwa Yang Amat Berhormat selalu bersama dengan seluruh rakyat untuk menghadapi setiap cabaran, baik dari luar ataupun dalam negeri, seperti penyakit Malyu yang berbeny: berat sama dipikul, ringan sama dijinjing.

Pada akhir abad dua puluh ini, politik dunia ini berada dalam keadaan yang baru -bara. Pada bulan oktober tahun ini, Alexander Solzhenitsyn, pemenang Hadiah Nobel tahun 1970 yang terkenal sebagai tokoh anti-komunisme, pernah menguapngi Taiwan dan negara kita memuatkan kegunaan komunis yang mualhat. Dari aspek ahli-komunisme ini, Republik China adalah sekunder dan dengan Malaysia dan pernah bekerjasama dengan baik untuk membasmi subversi komunis. Kerana kedua-dua negara ini adalah negara yang berastem demokrasi. Oleh demikian, walaupun iklim politik yang sering berubah-ubah, Yang Amat Berhormat cukup tenang dan amah berastem mengemudi. Alangkah menaji ke kemajuan-din konakunora. Di samping mempereratkan hubungan dengan kita dengan negara Asean yang lain, kebelakangan ini Yang Amat Berhormat juga membina sebuah satu masa yang tepat dan bersejarah, iaitu "memandang ke timur". Dasar ini menunjukkan rakyat Malaysia mempunyai keyakinan dan keyakinan pemerintahan negeri-Jepun dalam bidang ekonomi, serta membina sebuah Korea yang tekun dan rajin. Dari aspek ini, kami berpendapat bahwa dasar "memandang ke Timur" akan lebih berjaya jika ditamahi dengan kebudayaan Tionghua yang mengutamakan sikap neutral seperti falsafah Confucius.

Dalam sepuluh tahun yang lalu ini, rakyat negara kita semuanya memahat: rusa negara dan saat saat kepada Duli Yang Maha Mulia Seri Paduka Baginda Yang Dipertuan Agung. Oleh itu terbentuknya antara masyarakat Malaysia yang suka dan makmur. Setiap pemimpin negara kita, baik Tan Sri Abah Hassan, maupun Allahyarham Tun Abdul Razak atau Tan Hussein Onn, telah berjaya menegakkan satu imej kerajaan yang berwibawa. Kami yakin bahwa saat penguasaan Yang Amat Berhormat yang bijaksana Malaysia akan mencapai kejayaan yang lebih cemerlang dan bersejarah.

Kami negara kita telah melangkah ke dalam tahun yang ke-25. Tiga puluh hari kutangkan tahun ini adalah "beristigrah, goti maju", oleh seluruh rakyat negara kita secara berastem berastem merayakan hari yang membentangkan ini, kami yang berada di Taiwan juga mengahikan satu upacara yang sederhana tetapi mulia demi mengahikan kemerdekaan negara kita yang kelahir. Pada hari ini, yang mengahitri upacara terkandung dua pengertian: MA3 dan penguat - penguat Malaysia di Taipei.

Akhirnya, dengan terbitnya "Pemuda Malaysia", buletin perutusan ini, kami sebagai wakil seluruh anak Malaysia di Taiwan, menyampaikan hormat kepada Yang Amat Berhormat dan cinta yang mulia kepada negara kita Malaysia.

Yang benar,
Chuan Hwa Kuo
(Perwakilan Perutusan) Pengerusi - Pengerusi



給首相的一封信

敬愛的總理閣下：

當此刻這樣的寫一封信給您，對我們而言自然是覺得冒昧作褻的，可是請原諒我們迫不及待的想寫這第十個年頭了，撥捺不在內心這份呼之欲出的喜悅，不是懷着一顆戰兢的心希望能邀請您跟我們一塊兒來去享受屬於全體版台大馬人的日子，這將突破了我們過去前所末有的記錄，同時也是同學會的一番盛事。當然，這加上是古晉莫大的榮幸。

溯自十年前，同學會草創之初曾經獲得當時我國駐華大使館給予多方協助，如今會員人數已達三百多份，而我們的「大會宣言」是這樣寫著的：

「當此知識科技發展奇速之時代各界深覺個人力量有限責任重大如團體精神之重要乃嚴肅地成立此會以團結全體馬來西亞同學相之砥礪在此發展學術之環境裡作多方面之學習及研究以期返回馬來西亞在建立一個自由民主繁榮富樂之馬來西亞大原則上貢獻吾等以智慧及力量以奇比之信心和勇氣向此崇高偉大之目標邁進」

馬來西亞同學會

台北新員在福路四段四十五至五十二號一樓
Malaysia Students' Association in Taiwan

馬來西亞同學會

台北新員在福路四段四十五至五十二號一樓
Malaysia Students' Association in Taiwan

在平時我們除了舉辦一些有意義的展覽性活動之外，包括電影、田徑及球類比賽等，並且在每學年的寒暑假期間各同學們辦理迤邐的機票服務，您曉得嗎？馬來西亞已成為我們同學感情上唯一所繫繫的故土，當我們國頭在蔚藍的天空中飄揚時，是一件能令人興奮的事，前一陣子在台北舉行的國際女壘及田徑邀請賽，有些同學還特別得在體育場為國家代表隊加油呢！

回顧過去一連串的歲月中，留台同學亦不以身為馬來西亞的一份子而感到驕傲，也深深覺得為國為家獻出的一份心力是古晉身身國民應盡的責任，多年以來台灣之學術水準在國際上是有目共睹的，而當我們在這裡完成學業迎國裝便直導投入建設國家的行列。今天，國內各個崗位上都有我們留台學長的足跡，其中不乏各個行業中有傑出表現者，他們是古晉即將踏入社會的榜樣，這些足於顯不留台同學愛這塊國家和土地而這份土地上人民的具體證明。

自您於去年七月十六日上任以來，您所領導的內閣已成功的為我們國家帶來一股蓬勃的氣息，您的政績不獨國人心中是年著的，您所提出的建立一個「廉潔

馬來西亞同學會

台北中區新橋路四四三號十二樓一號
Malaysia Students' Association in Taiwan
TEL. 5410788

、有秩序、可信賴的政府，得到學園上下一致的讚賞，尤其大力提倡教育，有美好的環境，由自一九八一年下半年開始，全世界都處於經濟不景氣的當頭，您與到首相半先自創削減月薪一仟元，充分表現了您的一顆心，您的風采以及您與全體國民同舟共濟的決心。國際情勢自本世紀以降至動盪不安的，今年十月間到台北訪問的當代女大士學和諾貝爾文學獎得主索尼尼手就曾有此間發表過曾也之，歐佩特身；共產主義邪惡的不實及其惡心，獲集集未化盡個世界的企圖，馬來西亞和中華民國彼此不違方面的立場都是堅決的兩國的人凡都崇尚民主與自由的生存方式，所以儘管世界局勢是如此的艱難多變，您卻一不初末領事團人現在氣為馬來西亞的繁榮與富足奮勇進進，另一方面又與東台盟邦建立更密切的關係，以維護亞太地區的和平與安定；最近您又對華團人，向東亞，吸取日本人工作道無和管理原則的經驗以及大韓民國人民勤奮苦幹的精神，而我們以存，再加上中華文化的忠恕之道和奮發思想的精神，那更能負起向東方此一日，您，不知您是否同意這個看法？

馬來西亞同學會

台北中區新橋路四四三號十二樓一號
Malaysia Students' Association in Taiwan
TEL. 5410788

我們國家的人民長期以來有最高元首及修憲國原則的指導之下，已建立了一個安和樂利的社會，歷任首相獨立之交東姑阿都拉曼、已故阿都拉曼和敦阿都瓦吉均為政府形勢獨立；良好的楷模，我們深信有您英明的領導之下，馬來西亞將會進入一個更輝煌的新紀元，有人類歷史上留下重要的一筆。

快速獨立二十五週年紀念，而今年國慶的主題是「起輝、朝氣、進步」，全體國民都以此歡欣的心情來慶祝這個光輝的日子，我們有台北也舉辦了一項由華商會主辦的慶祝「八二」銀禧紀念活動，並邀請到了馬來西亞航空公司駐台北總經理一館事務組的官員蒞臨觀禮，使慶典會場增添了不少熱鬧的氣氛。

同時，我們專車的有同學會發行的刊物「大馬青年」創刊號出版之際，為了表達我們對國慶的熱誠與向您的敬意，因此我們僅有此代表全體旅台大馬同學不勝渴盼的寫下了這封信作為我們的祝福。

最後，並祝

政躬萬壽，國運昌隆

全國馬來西亞同學會 敬上



三、十一、八二

序



會長 /
張永慶

有幸挑起同學會担子，運籌帷幄，竭盡思慮，乃會同全體幹部力量，力求掌握時機，開創新局。

首先是文宣股組織的健全與獨立自主，「會訊」質與量的增加和定期出版，提供給同學最大的精神慰藉；「大馬青年」會刊的創辦嚴肅地關注我們所處的環境，啓迪我們的思維。活動海報精美的製作及廣大有效的宣傳，正確地打出同學會的形象。

透過文宣的活動，我們發覺越來越多的同學期盼「會訊」的出版、等待「大馬青年」的創刊，讚揚活動海報的漂亮。這些，對同學會來說，都是需要的。可是，同學不能止於期盼和讚揚，要是同學不能進一步把意見表達在「會訊」上，把創作發表在「大馬青年」上，無法建立起同學會和同學間廣大的溝通管道和由意見交換的市場。負責同學再大的努力將是徒然。

「會訊」和「大馬青年」本身必須不斷地努力，在她操作的過程中必須能主動地負起培養新人的任務，健全根基方能獨立自主，生生不息。以期在同學會發展的過程中，繼續扮演著非常重要的角色。

其次是新領域的開拓，處於分會、校友會各負有其功能和作用的當兒，總會該如何作新領域的開拓以俾全

面照顧全體同學，這將是同學會所朝努力的方向。

同學會在過去亦曾辦過職業輔導，今年在馬來西亞留台聯總的協助下，同學會成立了職業輔導小組，作較有系統和制度的輔導工作，提供畢業學長解決尋工作上的難題。

與留台聯總的聯絡是仍需加強的，留台旅台，唇齒相關，而畢業後返馬，滙合力量貢獻於國家社會，這就是我們同學會組織的目標。所以畢業後返馬積極參與留台聯總，不失為達成此目標之最佳途徑。

這屆在傳統活動的舉辦方面，雖然出席的人數相當可觀，可是活動的內涵和其意義並無法正確地傳達給同學，大部份活動無法讓中南部同學參加亦為其缺憾。惟同學必須體會到，今天同學會所舉辦的活動已並非止於聯誼的作用，她們所代表的意義已提升至一種榮譽和能力的表現。因此，我們不能以一項活動舉辦的成敗來肯定或否定同學會的成敗。不過同學會舉辦的活動必須顧及整體性和全面性，並且宣揚其舉辦的重大意義，將能引起大部分同學的認同。

對於幹部的培養，依然是同學會面臨的一大問題。良好的幹部必須具備服務的熱忱，思想的正確，不錯的辦事能力。每一年幹部研習會九十多

位學員在研習會之後，必須對同學會有所回饋。受過完整訓練的幹部才能正確無誤地把同學會帶上坦途大道，注重辦好每一年的研習會是不夠的，必須還要在可能範圍內使其有效果。組織上所造成經驗無法有效的傳遞亦需克服解決；在結構上如何發揮總會領導的功効成爲一種領導藝術的考驗。

今後同學會若能往如何建立整體旅台同學良好形像，成爲海外留學生楷模之方向努力，將有助於同學會聲譽和向心之提高。個別同學更須以此汲汲自勉是盼！

同學會一年的運作又趨近尾聲，接下同學會這珍貴的一棒以來，不敢說爲同學會做了多少，「剛毅堅忍握契機，腳踏實地創新獻」，畢竟並沒有辜負了自己，亦沒有對同學會交了白卷，只求在通往同學會遠大的理想和目標的大道上，成爲綁緊橋頭的那一條繩索！前輩的披荊斬棘、求生存、求發展、今人的承先啓後、後人的盡心盡力……十年，十年，同學會已生存了十年，這十年不正說明了同學會存在的意義和價值！

壯懷激烈，仰天長嘯，江山代有人才出，諸位呀諸位，可別辜負了少年頭！

一個定點的運握

「大馬青年」宣言

這是一個持續的理想。

長久以來，我們就思考著一個相同的問題，「在這個時代，這個環境裡，我們究竟應該出版一本怎麼的書？」同學會底下既有那麼多的校友會和分會，每個團體又有其本身不可分以及相當程度的獨立性，在這些個微妙的關係當中，總會今天該如何來統其成以求達致整體最大的功效而不破壞各個分子間的和諧為原則，於是，我們想到要有一本能代表全體同學的刊物，可是問題並不那麼簡單，我們要如何才能在眾多的校友會、分會特刊中脫穎而出，尤有進者，是要跳出傳統內容與編排形式的框框，因此，我們提出了「大馬青年」最原始的構想就教於所有關心同學會發展動向的同學。

◎我們希望「大馬青年」是代表總會嚴正的立場所發行的一本刊物，它是同學會彼此間溝通的一座橋樑，繼而造成一股

強大向心力的凝聚，使「總會」名符其實成為我大馬同學所共有的大家庭。

◎我們認為現階段應當將「大馬青年」暫設於「文宣股」，則創刊號的經費乃可交由幹事會統籌之，待第一期出刊後酌收工本費對同學發行，這樣一來，所收得的錢便可作為下一期的製作經費，使其得免於彈精竭慮為籌募款項大傷腦筋，如此循環運用，待第二、三期經費的來源不虞匱乏和編輯經驗的傳遞漸上軌道之後，便可籌組成立「大馬青年社」，使這本刊物能進入獨立作業程序而比較客觀的姿態出現在同學面前，「大馬青年社」將肩負出版發行「大馬青年」的一貫任務和執行此一長遠的計劃。

◎我們希望「大馬青年」能在將來一年出版兩期，分別在寒暑期中策劃工作的進度，學期中旬推出，在質與量上同時兼

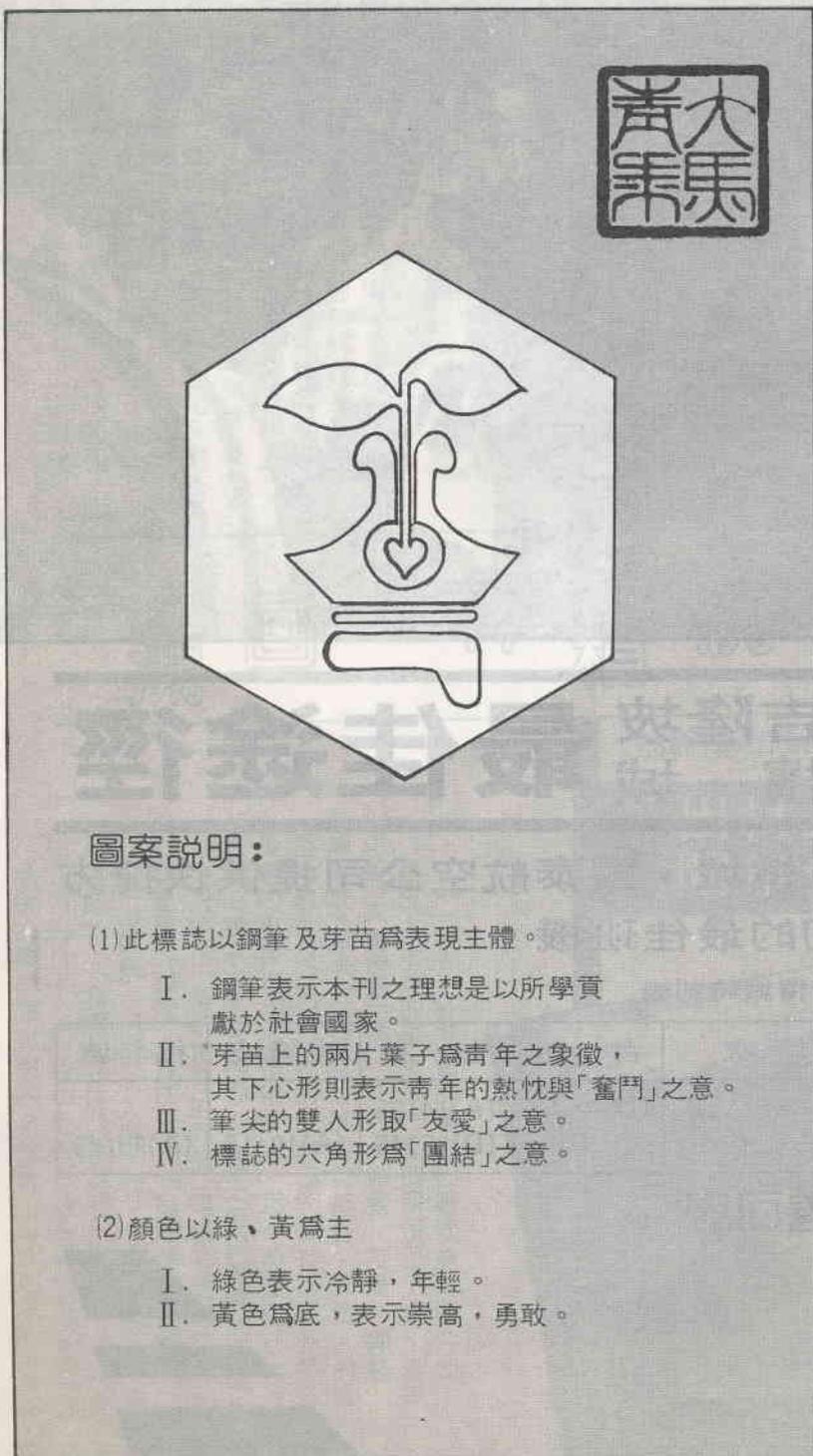
顧，吸收分會和校友會中有才華的同學溶於其中，使「大馬青年」具有新陳代謝的作用，穩固接班人的基礎。

◎我們也建議幹事會拿出魄力來通過每年自寒暑假機票利潤中撥出若干用為「大馬青年」的發展基金，因為「大馬青年」具有延續性的特質，必使其無後顧之憂，方足於言理想的落實，否則將難免會有「巧婦難為無米之炊」的憂慮。

◎我們誠然不敢奢望「大馬青年」一舉而成為旅台三千六百多位大馬同學的代言人，但是我們願朝著這個目標邁進，有朝一日，「大馬青年」或將成為我們這一代旅台同學的見證，把我們這個時代所曾想過的一些問題以及所走過的路用白紙黑字完整的記錄下來。

◎我們希望「大馬青年」所呈現給您的是——一種積極的態度以及人生的光明面，踏實的作風與激勵人心的專題報導，這些也許不是很成熟的，但卻是很真誠的。

◎「江河不捐細流，乃能成其大。」我們期望「大馬青年」慢慢能收錄同學們在求學過程中發表的心得，逐漸使「大馬青年」提昇至學術性的層面上。



圖案說明：

(1) 此標誌以鋼筆及芽苗為表現主體。

- I. 鋼筆表示本刊之理想是以所學貢獻於社會國家。
- II. 芽苗上的兩片葉子為青年之象徵，其下心形則表示青年的熱忱與「奮鬥」之意。
- III. 筆尖的雙人形取「友愛」之意。
- IV. 標誌的六角形為「團結」之意。

(2) 顏色以綠、黃為主

- I. 綠色表示冷靜，年輕。
- II. 黃色為底，表示崇高，勇敢。

◎我們願「大馬青年」所揭櫫的風格是知識份子對其本身所處社會一種嚴肅的關係和反省，甚至是人性中以悲憫情懷於其中，凡是正義及帶給人信心和溫暖的，全力以赴。

總而言之，我們所秉持的信念是與其

坐而言，不如起而行，一個理念的產生之後，重要的是如何來汲汲於使這個架構能落實下來。今年是我們同學會邁向「十年有成」的一個里程碑，同學普遍上也激起了關心同學會的熱潮，如此良機一失將不復再來，何況吾人若此時不做，更待何時？如卡夫卡所說：「從某一定點往前走，一去再也無法回頭。我們所必須企及的就是這一點。」「大馬青年」的使命由此可見一般。

我們熱切盼望像這樣的一本書能得到您的共鳴和迴響，讓「大馬青年」融入您的留學生涯中，在這充滿挑戰性的時代定點上，「大馬青年」將永遠伴隨著您，給您一份鼓舞和突破現實的勇氣，並成為您日後珍貴回憶裡的一部份。

— 編者

當有一天學士袍披身
允許我踏入社會時

我鄭重地保證自己要用智慧和道德勇氣
使社會上一切不美好的，變得美好。



飛往吉隆坡 檳城 最佳途徑

前往吉隆坡、檳城，國泰航空公司提供快捷方便、服務親切的最佳班機。

台北——吉隆坡——檳城時刻表

機號	班次	台北	香港	吉隆坡	檳城
CX521	每天一班	(D)12:55	(A)14:25		
CX721	週一、三、四、五		(D)15:45	(A)19:10	(A)20:45

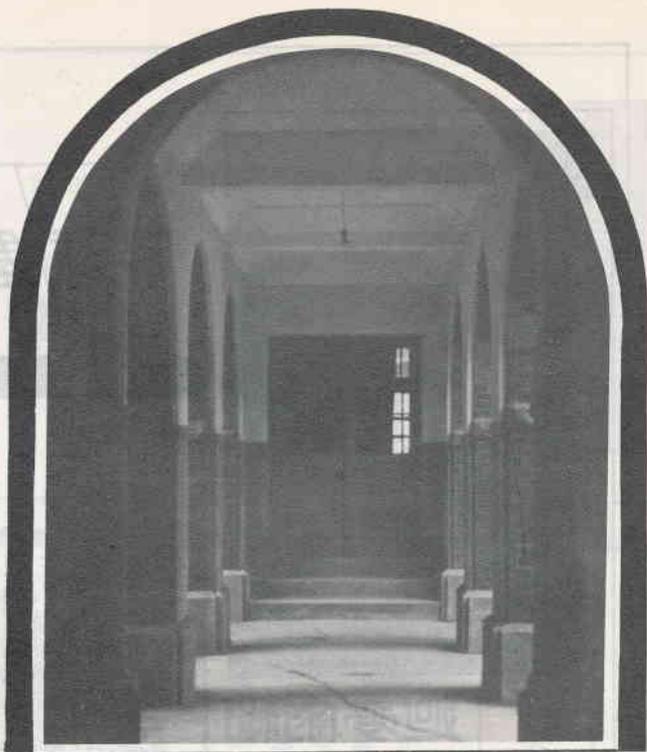
搭乘國泰 妥善可靠

訂位及查詢請電：台北(02)-7152333

國泰航空公司
CATHAY PACIFIC

走在羅斯福路的紅磚道上，木棉樹的枝桠打從頭頂上稀疏的掠過，車聲跟人聲交匯成一幅台北特有的景象。

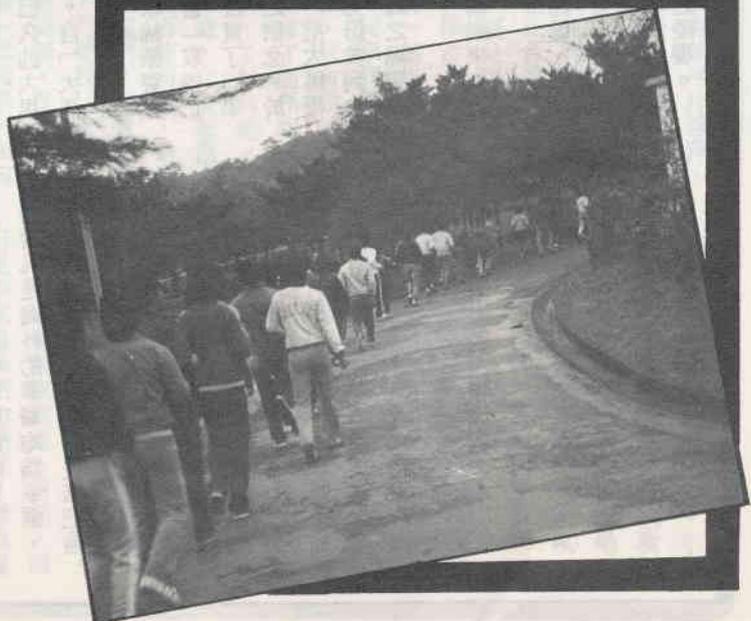
公館，好一個耳熟能詳的名稱，尤其對那些新來的同學而言，買一張厚實的棉被好過冬幾乎是最迫切不過的事，從這兒轉入一條寂靜的窄巷，轉角處大榕樹底下有一幢小巧的院落，大門上壓克力製成的牌子書寫著：「馬來西亞同學會」，您知道嗎？就這樣一個匆匆趕往另一個匆匆，經過多少個晨昏夜雨，走在這條路上的歲月竟也十載寒暑了，儘管步伐是不一樣的，但腳底下所發出的聲音却始終是相同的，或是為一個共同的理想來到這裡，更或者是因為歸鄉心切而趕來買一張回程的機票罷！



湖回的神精統傳：題主心中

部輯編/作製

出材人有代山江 間年十會際雲風



十年了，許多舊的事物已經被歲月所沖淡，可是故人走過的脚步却完整的保留了下來，當年所擬「大會宣言」被一代代遵循著、友愛、團結、奮鬥成為了「大馬精神」的中流砥柱，即使人的青春不能永駐，但不朽的生命却因為有這許多前仆後繼的接棒者而不會中斷過，那一股豪情壯志代表著一顆永遠不老的心，一種正義與熱情的澎湃。

我們在「傳統精神的回溯」專輯裡將為您推出五個重要的單言，分別是：「細雨夢迴雞塞遠」「金山幹訓」「喂，大馬您好！」「八三一慶祝活動」「我們會在成功的路上見面」來紀念這光輝的日子，同時也藉以表達我們對前人經營同學會的艱辛致以崇高之敬意。

① 溯回的精神統傳

遠塞鷄迴夢雨細

部輯編



迴夢雨細
遠塞鷄

在「細雨夢迴雞塞遠」這個專題裡，我們特別為您挑選了兩篇極為珍貴的手稿，一篇是敘述同學會成立大會時的盛況，另外一篇則是由第一屆會長陳銀園學長所寫的「一封公開的信」，作為我們「傳統精神的回溯」專輯的序幕。

1 時光倒流至十年前

「馬來西亞在台學生校際聯誼會」經中、馬兩國政府認可，在民國六十二年五月十七日晚七時假北區大專學生社團活動中心舉行成立大會。

2 大會主席致詞

其謂，馬來西亞學生會歷年來由於種族，民族意義有別，華僑、華人身份有異而未能得到合法的註冊以展開各項聯誼活動，以致同學們對同學會大感失望而造成同學們不團結，不合作之不良後果。自去年五月份開始，部份熱心的同學，在無數阻礙，無比艱辛之下，把停頓已久的大馬學生會重新組織起來。自「大馬同學」在台大節園遊會中獲優勝獎，許啟讓杯州際籃球錦標賽至「台大馬來西亞同學會」取得正式合法地位，充份地證實了同學們已開始有團結合作之信念。於是，讓我們再接再厲，把大馬學生會辦得有聲有色，充份做到合作無間，打破東、西馬之隔膜及區域之觀念團結一體。

(1) 以求知求真的精神來充實學術氣氛。

(2) 以知識分子的純真、熱情勇氣來照亮社會，作為國策的推動者，而今而後為國家爭取最高之榮譽。

3 教育部代表 梁樹聲先生致詞

中馬友誼久長，每年均有教育界友人來台訪問。大馬學生會多年來未獲核准成立，非為中華民國有偏見而是教育法令沒有此一條文，也沒有適當條例根據，至今始完成專訂輔導辦法核准成立。

又因大馬學生國籍上認為不是僑民，但以中華民國的憲法，對於凡是海外的華裔均為華僑，故有雙重國籍之規定。並無把他國國民歸為我國民，但為使僑民得受中華文化，而有僑生歸國讀書之使，並使華裔外僑歸國讀書歸納僑生以方便辦理，較之以國際學生處理為方便，故為不因小節，而有損中馬兩國的友誼，而重新訂定對馬來西亞學生聯誼會輔導辦法核准成立，此為馬來西亞學生校際聯誼會成立依據之特點。希學生會，此後活動，均能依據此規定活動，有任何意見須與教育部密切聯繫。因中、馬素來友情甚好，希大馬學生會之畢業生，返馬能更促進中、馬之友誼，使之更融洽。

4 僑生輔導室 歐陽科長致詞

(1)大會的成立，乃中華民國教育史之新頁，學生校際聯誼會，乃首次在中華民國破例成立。

(2)中、馬可能在法令之看法上不一，但無歧視，所慮者，乃教育法令中無各校聯合同學會之規定所致，故延致此時完成新辦法方核准大馬學生校際聯誼會的成立。願大馬學生均能貢獻力量，建設大馬。

5 台灣省政府外事室 副主任官世如先生致詞

大馬在台學生校際聯誼會，數年來申請未獲核准經再三研討，及大馬駐台領事的解釋得於一九七三年正式成立，感到非常的高興。爲了建立友誼，共同研究學問，這是非常好的，並祝各位愉快，學業進步。



一封公開的信

陳銀圖

親愛的同學：

自從在一九七一年，我被推認爲馬來西亞學生會，籌備會主席，迄今已經三年了，在這三年裏我不敢說爲學生會做了些什麼？我始終抱著一種態度，做了多少算多少，走了多遠算多遠，回憶當年由於種族、民族意義有別，華僑、華人身份有異，東、西馬同學之不和，經費來源之缺乏，而未能完成合法的註冊，以展開各項聯誼活動，以致同學們對學生會，大感失望，而造成學生會多年的凍結不醒。雖然今天學生會已成立，分會也陸續的各別成立，東、西馬同學，已逐漸合爲一體，經濟來源已有著落，可是，整個學生會看來還是外強中乾，對外關係的建立甚爲薄弱，對內組織甚不健全。所謂任重而道遠，所要做的事情，多不勝數，今學生會將面臨兩大考驗，由於國際局勢，變動無期，我們政府與中共建立外交關係，已成定局，駐台領事辦事處勢必撤銷，

在台留學的我們有如片片浮萍，惶恐不安。建交後，唯一代表官方的機構只有馬來西亞航空公司，而唯一能夠真正代表同學的，只有「馬來西亞在台學生校際聯誼會」誠問君 願見隨著領事處之撤銷，而見同學會之崩潰嗎？學生會非是屬於一個小團體，而是我們大家的。同學們不要憂慮，更不應該猶豫，只有你們的愛護及支持，學生會才能昂然健全，只有同舟共濟，並肩共創，才能克服面臨的困難，化憂愁爲力量，全省同學是否能同意，是否能爲共同目標而奮鬥，以確保學生會不致瓦解，乃是我日夜所牽掛的。與中共建交後，首當其衝就是我們留台這一批同學，如何挽救這個局面，以打倒左傾份子對我們不利情勢？如何確保我們

蔥綠的家園和美好的山河，不被蹂躪、不被做爲戰爭武器的實驗場，乃是我們這代青年應負有的責任，也是目前我們所努力的目標。

我們絕對不問是對馬來同胞有利，還是對印度同胞有利，我們只問是對整個國家有利。



同學會的緣起
—台大節園遊會

大家所關心的學位問題，我也要在比解釋清楚，首先，我必須呼籲，一個國家應該有絕對的內政自主權，千萬不可被別人拖著鼻子走路，這次中日斷航就是一個明顯的例子，執政當局一定要雪亮的眼睛和堅定的立場，才能引導著國家前進。目前，政府是不承認我們的學位，我無權干涉內政，只希望我們的學位，不致成爲與中共建交的首度犧牲品。其次就學位問題而言，我要鄭重的告訴大家，我們並不是在盲目地爭取種族利益，我們完全是站在國家的利益著想，在我們的想法中，只要是對的、是好的，我們就應該立刻去做，一件事情的是與非，我們絕對不問它是對馬來同胞有利，還是對印度同胞有利，我們只問，是否對整個

國家有利。可能有部份同學不同意我這個說法，但是，我要提醒大家，唯其如此國家才能進步繁榮，才能符合我們學生會的大會精神。

我們所扮演的角色責任將非常的重大，我們是華人社會中的一群知識份子，我們要時刻記住我們所背負的責任和十字架，大家都知道，不論在教育上、經濟上、政治上，都有缺點等待我們去改革。同學會自成立至今，基本上該建立的都已粗具規模。創業唯艱，守成不易，自始自終都需要大家的滋養才能茂盛，才能成千年大業。購用學生會代售之機票，正是對大家向心力的考驗，成功就是學生會繼存的保障、同學共享福利的保障，反之學生會將隨山洪狂崩毫厘不存，你我都再淪為片片浮萍再找不到停泊的港灣，任憑狂風暴雨的摧殘，不要徬徨、不要迷茫該是想一想的時候了。祝

學安

主席 陳銀圖

一九七四年五月廿四日

去學習另一種昇騰的意志

去體會另一種成星的嚮往

向上跳躍，不是為了佔領更多的

天空

而是為了照顧更多乾渴的大地

嚮往星星，不是為了虛假的燦爛

而是為了開出孕育種子的花朵

——『降臨』：羅青

我們在車內談笑著，把陌生留在窗外冷冷的黑暗裏。

那時，你必然感到，盞盞溫

暖的燈在你左右燃起來了。

2 見山是山

不是山

去金山幹訓，因為總幹事說

你去你去；去金山幹訓，因為以

為會很好玩，因為春假沒其他活

傳統精神的回溯②

到金山去

——記幹部研習會

整理／

張錦忠

動，因為男朋友去，因為代替別人去，因為知道它是甚麼，而自己想去看見知識，因為……或者不因為甚麼，莫名其妙的就去了。

1 在暮色中燃起燈來

一九八二年四月五日，春末

的細雨點點滴滴的落著，到台大

正門口時，濕濕的暮色已漸漸從

四面八方像流沙般掩湧過來。

車子沿著黑暗的山路前進。

上金山學員的心態，大概差

不多是這幾種，見山是山的也有

，見山不是山的也有。但是不管

怎麼樣，這些人，來自大馬東南

西北各個角落，如今共聚一塊，

往一個同樣的目標邁步前進。

3 既為一條河流

就得流下去

同學會、分會、校友會都是

「河」，都是力量的凝聚，須要

有人發揮這股力量，須要有人團

結散在各角落的沙粒，這條河須

要繼續流下去，像長河大江那樣

，或者細水長流也好，它不能不

淌流。

同學會、分會、校友會都是

「燈」，從上一代的掌燈人手中

傳到這一代，再一代一代的傳下

去，像豆那樣的亮光，像星那樣的明亮，像月那樣的燦爛，它都要傳到另一隻手裏。

河要繼續流下去，燈須要傳

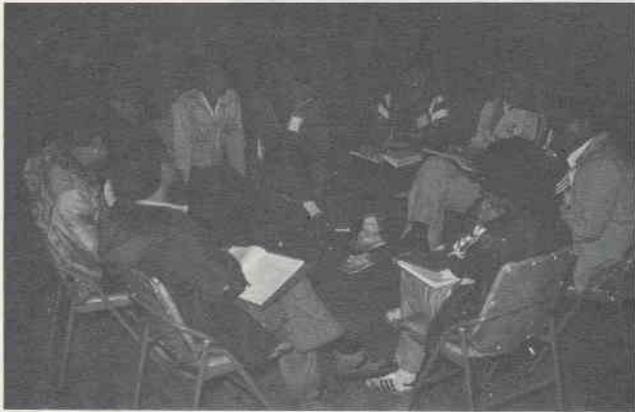
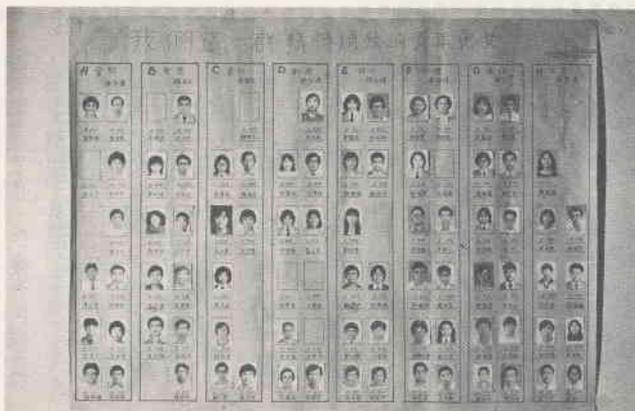
遞下去，就得志願挺身出來為同

學服務「人」。這些新幹部一方

面要有服務精神、熱誠與幹勁，

另一方面要有正確的觀念，對事

情有深入的認識。這些人那裏來



？他們需要有人用慧眼去發掘、用愛心去激勵與培養，然後方能負起推動會務的重任，而做到「江山代有才人出，一代新人勝舊人」的職權自然移轉程序。

這就是大馬同學會為甚麼要在大馬週活動中投下人力、物力與心血來辦金山幹部研習會的緣故。

人才畢竟不是像 行者般憑空自石頭裏一躍而出。我們只能期盼，上金山幹部研習會的學員在短短的幾天幾夜後，帶著信念

與更成熟的心態回到同學會、分會、校友會去，跟團體共同成長、茁壯。

4 如果時空倒流

如果時間與空間都能流轉，每年上金山幹訓的學員，當能看到，他們走過的路，已經有許許多多的前人走過。他們的車子在黑暗中疾行時，走在他們前頭的，正是當年載著第一屆幹訓學員上山的車子。那之後，才有「金

山幹部研習會」這個名稱。

那已是一九七四年九月的事了。

第一屆幹訓只有短短的三天一夜，但已為以後的幹訓立下奠基。現在讓我們來看看它的課程吧：

- 一 同學會成立宗旨、經過及展望。
- 二 東西馬近況。
- 三 討論
- 四 如何開好會議。
- 五 如何辦理轉系、申請出入

境證等。

六 推理與思考。

幹訓的目的既然是訓練幹部、培養幹部，那它所要求的幹部應具有怎樣的素質呢？事實上，從下列的七項素養來看，它們也是所有來台大馬同學所應具有的，同學的良好形象也建立在其上。效列如下：

- 一 堅強意志與工作熱忱。
 - 二 服務、犧牲與任勞任怨精神。
 - 三 謙恭的態度與民生風範。
 - 四 接受批評的雅量。
 - 五 豐富的知識與良好的品德。
 - 六 重視人才之發掘與培養。
 - 七 研究發展之精神。
- 後來各屆幹訓的課程內容基本上是以此屆為依據參考，再加以增強與擴大參與範圍，不過，大致上還是屬於課程的傳授。
- 當然，回饋也是有的，比如學員心得報告、比如學員演習如何開會等。
- 我們也許可以大略把幹訓課程內容依其性質歸納成以下之大致類：
- 一 提高學員對同學會歷史的

認識：如「同學會的過去、現在、未來」。

二、基本技術的認識：如「如何開好會議」、「如何辦活動」、「如何帶團康」等。

三、自我成長之促進：如「腦力激盪」、「即席演講」、「辯論」、「優點轟炸」等。

第八、九屆可以說有所突破，這兩屆的學員人數劇增（第九屆多達九十六人），時間延長（第九屆是四天三夜），課程稍作革新，如增加，海報設計（結果學員都說沒想到七手八腳的也能在半小時內完成一張海報）、組織設計等，頗能激發學員的團體意識與潛能，同時也更進一步的參與，幹訓活動，而不僅是「蔣光超」式的你講我抄。

5 月亮的另一面

但是千萬不要以為金山幹部研習會就是這樣硬得你無法消化而只好蛇吞象的「硬體」活動。不是的。君不見月亮也有它的另一面，何況是幹訓這樣的「集體

行為」。

它的輕鬆面有二種，一是安排在課程內的康樂活動，如演藝比賽、聯誼時間、晨間活動、慶生會，結業晚會等都是。

第二種是課外的私人時間，包括進餐與休息時間的交流與溝通，例如，熄燈後有人談鬼故事……。

6 見山還是山 ——同學會的期望

不管學員在去金山幹訓之前，有沒有期望幹訓能帶給他們甚麼，不管是否有人根本連幹訓與同學會都未曾聽過就到幹訓來了，但是那幾天幾夜之後，我們相信，來的人也許並沒有因此而變成蝴蝶，但是大家對同學會，對所有在台下的大馬同學，在感情與態度上，一定有不同的轉變。

同學會對學員的期望當然不算是他們的改變，更值得重視的，應該是目標有沒有達到，學員

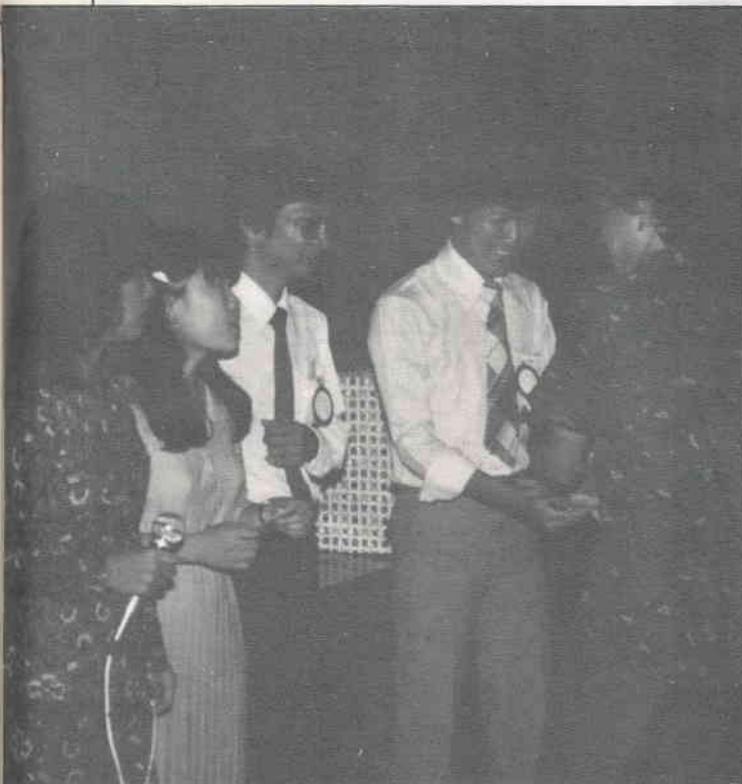
是否真正體認到同學會的價值與精神，各校友會、分會派來的「精英分子」是否習得了接掌會務該有的知識與技術，大家是否都真正的溝通，交換經驗等等。

答案顯然是肯定的。如第九屆的學員，據統計，進入總會、分會與校友會服務的人數，至少在百分之五十以上。

學員真正的挑戰與實現理想，都要在下山後，幹訓的價值才能真正的發酵。凱撒的名言：「我來、我看，我征服」絕不始於金山，也不終於金山。金山的幹訓會，只是一枚種子，在種子成為種子之前，已不知有多少人灑下心血了。

7 永遠為自己及 別人唱下去

生命是一段落加無數一段落的銜續，但是如果你覺得，你到金山後從此曉得如何把自己的生命之歌唱得更美好，然後你又漸悟，真正的快樂，真正的愛，源自永遠為自己與其他人不斷歌唱下去，你就不虛此行了。



這是您打電話到總會來常聽到的一句回話。

假如有人問說：「同學會所舉辦的活動裡頭，哪一項是最多人參與的？」我想，每年寒暑假機票的訂購應該可以被圈選為榜首龍！因為大部分同學不管是直接或是間接都應該有過訂購機票的經驗，這是我們同學會的特色之一；說得更明確一點，同學會從一開始就跟機票結下了不解之緣，早已成為同學會服務範圍中主要的一環。當然，這麼多年了，我們也從當中吸取了不少經驗，無論是對的或錯的，都足以讓接棒者做為最好的借鏡。「大馬青年」這一期以「喂，大馬您好！」為主題，為您介紹機票小組作業的情形。您或許會覺得總會這項服務做得很好，值得津津樂道讚揚一番；或者您有很多不滿，認為尚有許多缺失值得改進，這些都是很好的意見。只是「大馬青年」之所以要在這裡不厭其煩地告訴您的是：就算是毀譽參半也罷，我們絕不能抹殺當初負責的學長們設立機票服務的本意，它使得同學會賴以生存下來，在種種惡劣環境下會務得以順利

喂！大馬您好！



推展而一直沒有中斷過，我們不得不說當年學長們的遠見是值得喝采的。當然，像這麼一個龐大的服務活動，動用的人力物力不在少數，我們認為，除了應該給

服務的同学一份鼓勵之外，也應該讓更多的同學對總會處理這項工作時所遭遇到的實際情形有更多的了解。基於這樣的一個理念，於是我們為您來做這項報導。

● 跟您談關於機票的作業

整理／陳麗娟

1 機票小組開鑼

機票工作是屬於服務性質的，同學會每年的經費來源就從寒暑假兩季的機票利潤得來。因此，從這兒我們可以看到這筆錢對於維持同學會一年到頭各種大小開支的重要性。至於同學會開始有集體辦理機票服務的歷史可以追溯到同學會成立更早以前，不過那時候多半是屬於私人辦理性質的，由幾位志同道合的同學通力合作來辦理。往後因為旅台的人數激增，同學對機票的需求量相對增加，原有的作業方式已不足應付這種情勢，而適時同學會也有感於需要機票利潤來維持同學會逐漸龐大的開銷，於是便着手將其組織起來，到了第六屆正式成立一個機票服務小組，全權負責處理有關機票的工作，這是機票小組的濫觴。

2 一張機票究竟有多少利潤

從訂位子到開票的過程中，同學們最感到興趣的還是機票利潤的問題，許多人甚至對此繪聲繪影，最為敏感的是負責同學能從中獲取多少利益的內幕，於是便有傳言說凡購買十張機票便可享有一張免費，也有人猜測一張機票至少能賺個二、三百元，更有說不只這個數目，四百、五百，總之是衆說紛紜，而且多半是人云亦云。究竟一張機票能賺多少錢？這關係到機票本身底價的問題。所謂底價，就是航空公司售予我們一張機票的基本價錢，幾乎所有的人都認為不論是爲了要清除同學的疑惑或是表示承辦同學的負責態度，公開底價似乎是有其必要的，否則不能令人心服。同學會過去也曾針對這個問題提出來討論過，但是經過衡量利弊的結果，底價決定還是不公開，爲什麼選擇了不公開底價而寧可讓謠言滿天飛，影響機票工作及同學會的信譽呢？根據歷來可追查的資料，我們發覺十年

前同學會剛成立的時候極需要經費，同學會幾乎是半毛錢也沒有，會所的租金和日常開支都是由幹事們自己墊出，在這樣的情況下，同學們的向心力可想而知是非常強的。頭一回暑期機票開始辦理時，有人連寒假機票也一齊付了，甚至還沒決定要回去就先交錢了。十年匆匆，代代新人換舊人，同學會發展到今天，情況和從前已大不相同了，同學也許會認爲同學會總是從機票裡頭賺了這麼一點錢，因而對服務的要求便相對的不一樣了。當然，爲同學服務本是同學會的功能之一，然而我們也不能忽略同學出來服務是義務性的，完全無薪水或利益可言，同時機票服務正值假期間，雙重的壓力下，在謹慎中難免還是會有疏漏，且以同學會的業餘性質是無法勝任專業性的營業制度；另一方面同學會尚要面對外界的競爭，例如旅行社、韓華、港澳等同學會亦在辦學生票，爲了顧慮到競爭因素及我們跟航空公司的協定，同學會逐決定不對外公開底價。

3 沒有位子怎麼辦？

一次的誤差必定會帶來下次的質疑。不少同學對機票小組的工作效率表示懷疑的態度，同學也許有過機票出差錯的慘痛經驗，也許只是聽來的，不過無論如何空穴來風必有因。曾經有同學被告知位子OK了，結果到機場時發現沒有位子；亦有同學目的地弄錯了，名字拼錯了，位子一直在后補中等等，同學們不知道

是否訂了位子到時候一定OK，如果現在交了錢，到時又走不了怎麼辦？他們沒有信心。的確，一個不可被忽視的原因就是於機票繁忙的季節正是大考期間，負責同學疲於兩邊的壓力，精神的透支，忙亂間難免產生疏忽的錯誤。同學和值班同學間協調得不够好也是促使錯誤產生的原因；也許同學交待得不清楚，也許就同學所瞭解而說出來的話，在瞭解實際情況較深的值班同學聽來，它又代表另一種意思。同學也許不了解作業情況而退了機票，因而后補的還是在后補……如



何的服務才算是臻至滿意，並無一定的準則。在不斷地要求改進的大原則下，加強每位同學的認同感，讓同學了解作業情況和同學會的處境是必要的。機票服務是同學會與同學最直接且接觸面最廣的活動，值班的同學和同學間的直接接觸，無形中代表著整個同學會，個人的色彩很容易被認為是整個同學會的作風，因此值班同學除了需要知道如何工作外，更要讓他們知道為什麼而做。另一方面，對外，我們尚要面對旅行社的競爭，由於我們是業餘性的，根本無法做到像旅行社那樣專業性的服務。然而部分同學卻不做他慮，對同學會服務的要求一樣高。機票工作是由一個小組輪流值班負責的，部分同學也許以為自始至終是由一個人接電話，而對他的 case 應該很熟悉才對，因此對於一個不太了解他情況的查詢，會顯得很不耐煩，甚或因而有不太好的態度。像這種情況產生的誤解應說是同學會和同學之間的溝通不夠，同學往往以為繳了錢便可以拿到機票，而事實上同學會並無這種權力。機票是要到航空公司繳錢才可

以領出來的，機票小組只是在做穿針引綫的服務工作罷了。也有些同學誤以為買學生機票會比普通機票來得麻煩，以為學生票差人一等，因此位子一直在后補中，很不保險。亦有同學認為向總會訂位比向外（旅行社）訂位難，事實並不然，旅行社向航空公司訂位的手續和同學會是一樣的，只是因為以他們專業性的組織，每天都有大量的來往訂戶，因此可以大膽地預先向航空公司訂位，客戶訂位時便可以馬上知道有無位子。同學會同樣也可以這麼做，不過由於同學訂位的數量

不一定，因此只在同學回家人數較多的季節才如此做。每年機票服務開始前都會印發通知單告訴大家購票須知事項，然而通知單發下來同學是否收得到是一個問題，收到之後有沒有耐心去看那一大堆毫無情趣的文字也是一大疑問。我們在此特別呼籲：假設您已決定何時回家，一定要詳細閱讀總會發出的通知單並儘可能及早訂位。

4 為什麼要向總會開票？

航空公司為了作業上方便，同學若個別訂位對航空公司工作效率影響很大。因為學生機票和其他機票對航空公司而言是同一種情形，如果航空公司有一千個 case 時，而我們同學有三百個個別去訂位的話，那麼於是它便要處理三百個 case，反之以同學會集體訂位的話，它只要一次過便可，因此通常航空公司會要求同學經同學會訂位。另外一點我們要強調的是權利與義務的問題，如眾所週知，同學會經費都是

5 靠機票來維持是否行得通？

一直以來，從機票所賺取的利潤足以應付同學會全年的開銷，而且還有部分所得可以以平均分給購買機票的會員其本身所屬的分會及校友會，這是有福同享的最好證明。可是這樣一來，年年賺年年過，從前如此，現在亦如此，這當中開始出現一個問題，同學會往後的發展是否就可以按照這個模式依樣畫葫蘆，無往不利？萬一有一年同學會再也無法以機票利潤來獲得經費的話，則如何生存下去？這不可不說是同學會的一大隱憂，於是幹事會



就曾有過一些先知先覺之士就這點提出討論，考慮以收會費的方式來獲取經費，然而技術上卻又有其困難存在，譬如是否有把握向每一位會員徵收到會費？而且

三千多位大馬同學遍佈全省，如何構建堅強而有效的連絡網是很令人傷腦筋的事。當然，以社團發展而言，最高的招數便是以活動養活動，例如舉辦各種義賣活動。但就目前情況而言，同學們都是在籍學生，是否可騰出那麼多時間來從事這項活動？而誰又能保證一時可以湊足這許多的人

手來籌劃？因此第八屆幹事會便通過「不動用基金」議案，將每屆所剩餘之經費皆存入銀行生息做為不動用基金。換句話說，這將可應付同學會的不時之需。

6 機票工作要做好 得更好

我們從歷屆辦理機票的情形看來，絕大部分的同學是支持同學會的，這一點給同學會帶來無

比的信心。當然，我們不可諱言的，同學會從過去許多錯誤的經驗累積下來發現許多尚待改進的地方，譬如底價的問題，我們希望能在會訊中公佈每年的機票利潤來彌補這項無法公開的缺失，我們也相信承辦同學是清白的，同學應該給予他們更多的鼓勵，否則到最後這塊燙手山芋誰也不願來接，這將是我們大家的損失。此外，就是承辦同學服務態度的改進，我們建議提高處理這項工作同學的素質，以微笑的態度來換取同學對總會的信任，儘量

做到主客都能稱心滿意，這樣下次當您向同學會訂購機票時便可減少許多的誤會，您只要帶著一顆輕鬆愉快的心情回家就行了。假如您不是畢業回去的話，也請您常常記得同學會是在台北的家，回來的時候不要忘了參與同學會所舉辦的各種活動，同學會隨時歡迎您加入機票服務的行列。

最後，在結束這項報導之前，「大馬青年」全體同仁在這裡向您說一聲：「祝您一路順風，旅途愉快，再見！」

傳統精神的回朔④

紀律、勤勉、進步

八三一活動報導

整理

蘇梅鳳
賴榮芳

蔡雙鳳
梁榮招



朋友，每當「八三一」這一天，您都在想些什麼呢？

MERDEKA 的故事

一九五七年八月卅一日子夜零點整，東姑阿都拉曼先生領導著數以萬計即將成為大馬子民的群眾在吉隆坡默迪體育場高呼三聲：「

MERDEKA - MERDEKA - MERDEKA -」馬來亞獨立了！頓時全場歡聲雷動，響徹雲霄，那是一個多麼扣人心弦的場面啊！今天我們在這裡的同學，大部份都還在娘胎裡，未能躬逢其盛，這的確是一件很遺憾的事。不過，沒有關係，我們來告訴您故事發展至後來是這樣的，在莊嚴肅穆的氣氛中，英國人的米字旗從旗杆上徐徐降下，代表著這塊土地上的殖民地時代已經結束；緊接著最興奮的時刻來臨了，我們的國旗在眾人焦急的期待中冉冉上升，正式向世人宣告：一個新興的國家

〔外電報導〕：位於首都吉隆坡雪蘭莪俱樂部前的廣場，也如以往一樣，成為今年大馬銀禧國慶日大集會的地點，據估計到場同慶的各族同胞不下於十五萬人。同一天，大馬旅台同學會也在台北耕莘文教院舉行了國慶聯誼茶會，參加人數亦相當踴躍。雖然相隔千里，海內外同胞慶祝「八三一」的心意卻是一致的。

籌備情況

今年同學會爲了慶祝這光輝的日子及聯絡各校同學之感情，在多方面作了許多努力及改革，也克服了許多困難，把節目呈獻給同學。

首先，在籌備方面，由於經驗不足及

誕生了！從這一天起，聯合國的陣容又增多了一個新的成員，全國父老兄弟姊妹無不含著淚水在國歌 NEGARA - KU 聲中默默向上蒼祈禱，祝福我們的國家歲歲年年，日日月月，萬壽無疆。

聽完了這個感人的故事，時間已經轉至一九八二年了，其中經過一九六三年沙巴、砂朥越加入合併爲馬來西亞，一九六五年新加坡脫離自主爲一個國家外，我們國家獨立到現在已經邁入了第二十五個年頭。雖然時間上是不一樣的，但是我們紀念「八三一」的意義卻永遠存在，就好比我們今天在國外，心卻繫在故土一般，爲了這個緣故，同學會從第九屆開始就正式有了慶祝「八三一」的活動，紀念的形式也許是簡單的，但卻不失其隆重的意義，內容有長官致詞、餘興節目、茶會及摸彩活動，下面我們就來看今年在耕莘文教院所舉辦的「八三一」活動報導。

暑假期間工作人員的缺乏，使籌備工作遭遇到一些阻礙。其次，八月份正是各分會最忙碌的時刻，爲了迎接即將來台的新生，不免增加了工作人員及提供節目的困難。

整個活動的籌備工作自七月中旬即開始展開。在策劃上主要分爲二類，一是對外的接洽，如租借場地，與有關長官洽商有關事項等；二是關於演出節目及準備點心和海報製作等。

在這次活動的構想上，所有工作人員都有一個最基本的原則，就是避免輕浮的態度，以襯托國慶的莊重意義。在節目方面，則用活潑輕鬆的手法來反映嚴肅的課題。原來的構想有演奏國歌、表演馬來民



族舞及印度民俗舞蹈、悅耳的歌聲和演奏曲、幻燈片介紹馬來西亞風光及放映電影等。其中除了國歌因受到某些因素之影響未能按照原先計劃付諸實現；另外，由馬航提供的馬來西亞風光幻燈片也由於是卅五厘米的規格，無法放映而作罷。

節目的來源主要是由各分會所提供。由於這時正值暑假，大部分同學因工讀、暑修、參加講習會或是回馬渡假，使得有些分會因人手不足而無法提供節目。經協調後所採取的折衷辦法是由分會或同學推荐人選，再個別組成各個節目的小組進行排練。節目中的印度舞及話劇就是在這種情形下組成的。

除了節目的籌劃外，事前的重要工作就是宣傳。此次宣傳方面以海報及通知單配合進行。海報共九十張，貼於全省各大學，通知單共一千份，交由各分會及校友會分發給同學。

現場實況轉播

當天下午天氣稍陰，在羅斯福路三段路上，三五成群的青年熙熙攘攘地向耕莘文教院走去，這其中有以前就認識的，也有是因爲特有的氣質，更或者是無名的認同，無論如何，你只要從洋溢在他們臉上歡樂的氣氛，便可輕易認出他們是大馬人。

時間還不到兩點，耕莘文教院正門前



姚丹珠提供

已是人聲喧嘩，好不熱鬧。除了裡邊揮汗作最後衝刺的工作人員，同學們一片喜氣洋洋，談笑風生，舊雨新知，乘機聚會聯誼。

兩點半，大夥兒憑票入場，秩序不錯，唯一可憾的是入口處附設的義賣小組，少人光顧。

三點，大會正式開始，以我們同學會會歌爲序幕，接著會長、僑委會陳科長、馬航事務組官員Mr. Sudri等致詞。緊接著文娛表演開始，由吳達慧與黃維材同學聯合主持。

表演告終後是餐點時間，由於是自助式，且食物數量並不多，沒有眼明手快本領的同學就錯過了許多精美的點心。但是現場仍是笑語和樂的景象，每個人似乎有說不完的話，民生問題此時似乎不是最重要的。摸彩單元也於此時開始，現場傳來一陣陣得獎者朋友的歡呼聲，似乎比得獎者還興奮，讓旁人同時也感染了那份喜洋洋的氣氛。

大約五點三十分時，摸彩完畢，點心也被掃個精光了，許多同學都自動地整理殘局，幫忙收拾後才離去。有的去吃晚餐，有的則到台大校園內逛逛，準備欣賞將在台大活動中心放映的電影——「友愛」。直到八點電影劇終時，這一天的活動才告結束。

結論

今年慶祝「八三一」有許多優缺點。首先，地點方面，今年改在耕莘文教院，比去年在台大活動中心大禮堂為寬廣，但是電影卻由於各種因素不能在同地點放映，導致同學必須再趕到台大活動中心，造成許多不便。

宣傳工作人員的海報製作，主題明朗，製作精美，成績是有目共睹的。但由於製作過程的疏忽，遺漏了報名地點等若干細節，可說是唯一的瑕疵。

往年的「八三一」活動，較少以行動或節目來表達我們慶祝的意義，而今年卻朝著這方向去傳達國慶的意識，宣揚此次國慶的主題：「紀律、勤勉、進步」，為這次活動帶來許多好評。

在節目方面，各節目的安排均盡力配合主題。例如印度舞是「孟加拉腳鈴舞」，描述一群少女在麥田裡收割的情形，象徵著茂盛與國家的強大，極有意義。而話劇則以明確的主題，盡量用輕鬆的手法傳達此次活動的中心思想。電影更藉著兩個小孩的友情來傳達友愛的意義，可以見到負責同學的用心。

但是，現場表演時，也有不足之處。例如：歌唱節目與其他節目不能相融合，欣賞起來有獨沽一味的感覺，有時一口氣



聽好幾首獨唱，再一口氣看別的表演，在編排次序上可說是一敗筆。此外還有獨唱節目時，受到其他節目表演者走動所發出聲音的干擾，燈光也不能很好地配合，這些都是主辦同學應注意設法改善的地方。

此次活動由於主辦同學缺乏經驗，人手不足及未能得到往年的缺點加以改進，

使得成果不盡完善。希望同學會能以此活動作為借鑑，逐漸改進，而同時保持此次活動的優點，讓同學們享受最好的成果，並加強與同學會的連繫。

幕落。讓我們在這裏感謝所有參加此次活動籌劃及演出的同學，「大馬青年」向你們致敬。

我們知道，一個團體的成立必定經由一些共同的興趣或是某些理想的結合，那麼請問當時是怎麼樣的一個情形之下激起同學們對成立總會的熱誠？

周：嗯，我想，首當其衝的，便是當時有部份從印尼和越南來的同學喜歡找我們同學的麻煩，大馬及香港來的同學多半在經濟上較為充裕，可是在宿舍裡丟了錢或被欺負時報教官，甚至警察都沒用，到了這種地步，連住宿都成了頭痛的問題，所以我們同學當時在台的生括是蠻苦的，加上早期台灣的幫會如清幫、小太保很猖狂，同學被冤枉欺負時，都是請同學會來幫忙，所以同學對總會的向心力自然很強，這是原因之一。事實上，當初已經造成一種習慣，就是新生抵台時，學長們都會苦口婆心的奉勸學弟妹住宿舍千萬不要惹事生非，可是有時候你不去惹別人，別人卻三番兩次的來找你麻煩（激動地），當然要有人出來主持公道，但也有極少數例子如有些同學在馬是唸英校，比較缺乏地方性同學會的保護，於是總會的成立至此便呼之欲出了。

這麼說來，同學會在成立之前，校友會便已有龐大的力量，除了校友會，是否各校還有分會的組織，然後才慢慢蘊釀起來？

周：當時的僑生社團組織，學校只是掛個名而已，並沒有真正的過問。總會成立之前有個籌備會，有總會之名，卻無總會之實，而且不受各方面承認，不是個正式組織，因此到後來同學會成立之時，我便跟陳銀圖說希望能由東西馬各校校友會的總幹事聯合選出總會會長一職。至於在各個學校裡頭，一般上都會有正式或非正式的聯絡員。

當時辦活動的情形如何？

周：各校友會都有辦一些康樂性的聯誼活動，而總會自然要辦較大型的活動，如迎新、送舊及舞會，還有就應屆畢業生畢業後的問題，加以輔導。總括來說，總會辦的活動是比較具總體性，是校友會無法辦的，或者是辦起來能夠讓很多人來參與的。

寒暑假同學回馬的機票如何處理？

周：當時同學會的經濟尚足以應付日常開銷，這方面沒有感受到很大的壓力，那時候大馬在台還有領事館，也有一些補助，而對當時而言，機票並沒有看出有很明顯的利潤，所以沒有把它當成同學會的經濟來源，機票收入都是個人的，並未列入同學會的正常運作裡。今年是成立後的第十屆，我建議你們設法多開闢一些財源，然後抓住中心點，考慮長遠一點，因為我們都是同根的一群，將來總會有互相幫助的機會。

我們同學會和校友會經常有出版許多刊物，您是否認為這些傳播的力量很大？

周：當然，只要有內容又夠水準的刊物，我覺得我們同學會為什麼不將我們同學所出版的刊物寄回馬來西亞給政府或者寄到香港的辦事處代轉？我認為這樣做很有意義，既然我們希望政府能夠多了解我們，則我們就必需從這點慢慢做起。

您認為一個同學會的負責人應具備那些條件，是否要有道德勇氣來突破個人的一些因素？

周：對！我完全承認這點，必須對同學會的認同感很強，在這個大前體下才能夠堅強的貫徹始終，我覺得找到幾個志趣相投的好友一同奮鬥，說不定這些人當中將成為你終身的伙伴。

您覺得目前留台同學重要的課題在那？

周：留台大馬同學的就業問題仍然很嚴重，同學應考慮將來的就業問題，我們不能老是對馬來西亞的走向後知後覺，而不求取事前的準備，這是我們同學吃虧的地方，另外一大難題便是英文，同學本身必需克服語言上的障礙，這些都是很實際的課題。同學會應該主動提供這些訊息，畢竟同學會的性質已不像從前辦登山、郊遊那麼單純了。

最後，我們想請教您一個頗為困擾的問題，同學會成立時，我們是外籍生，但實際上我們是僑生，這到底是怎麼一回事？

問：這中間牽涉太廣，我以為只要我們本身有自己的立場，不必將這問題擴大，中華民國有本身的法律，雖然我們拿的是外僑居留證，但我們的身份仍然是僑生，並沒有太大的不妥，我覺得我們可以不用理會這些事情。

當周哲水跟我們道再見時，夜幕不知什麼時候已經籠罩了整個大地，望着他的背影在巷子盡頭消失，抬頭看同學會這一幢日式的房子，我們彷彿看到了當年這兒群英聚會的盛況，當然，最重要的是那一股豪情的激盪。

朋友，我們希望此刻不只是跟您訴說一個同學會創辦人的經歷，而是我們這個大家庭的故事，您，是不是也這樣想呢？



同學會迎新場面



歷史的鑄造者

策劃／編輯部
整理／張金龍
何忠良

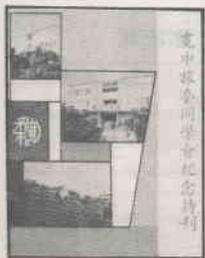
特刊，特刊，多少的塵封往事假汝而得以重生，有過幾許的歡樂，夾雜著無數的悔恨和淚水，噢！那是一段多麼年青的歲月！

每一本書的誕生其背後都藏著一段辛酸感人的故事，同樣的，每個時代都會有每個時代的問題和看法，我們從這許多的特刊中或者可以找出一些蛛絲馬跡來。也許，廿多年來，我們所出版的刊物不曾完美過，可是足以告慰的是，它卻忠實的表達了我們對社會、國家、母校和在台同學間的感情。

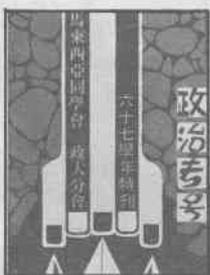
面對這寶貴的文化資財，我們今天以「歷史的鑄造者」為題，來進行這項整理的工作，我們是想，現在我們不做，一旦日子久了，很可能許多資料就會流失而更不易做了，而且這些刊物都是我們同學心血的結晶，假若我們本身都不予

如果可行的話，將來「大馬青年社」的資金較為穩固時，我們也建議由同學自己來編選當中較好的作品發行「大馬旅台同學選集」單行本，或者跟大馬方面的出版社聯絡，讓更多的人有機會來了解和認識這一代他們的子弟在台的優異表現，我們謹在此寄以未來「大馬青年社」深切的厚望，這樣我們今天做此蒐集的工作不啻是意義非凡的。

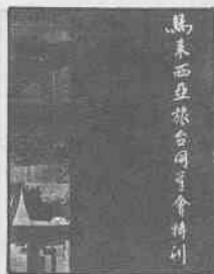
校 友 會	年 代	名 稱	總 編 輯
日 新	1969	日 新	
	1970-1971	日 新	黃秋霞、王美珠
	1975-1976	日 新	陳桂英、陳寶卿、翁賜耀
	1980	日新(十週年紀念特刊)	藍賢坤
鐘 靈	1971	馬來西亞檳榔嶼旅台鐘靈校友會特刊	丘光憲
	1974	旅台鐘靈校友會特刊	莊錦和
	1976	檳榔嶼旅台鐘靈校友會第十五週年紀念特刊	莊錦和
	1982.3.12	檳榔嶼旅台鐘靈校友會第廿週年紀念特刊	何南雁
韓 江	1965	韓記(八)	林彬發
	1971	韓記(九)	金瑞興
	1973	韓記(十)	夏振基
	1975	韓記(十一)	黃振興
	1977	韓記(十二)	黃龍山
	1978	韓記(十三)	



華聯、崇華	1981	華聯、崇華旅台校友會特刊	曹長毅
南華		南華會訊	
培元	1962	馬來西亞金寶培中旅台校友會特刊	吳均冒、陳儀彬
	1964	馬來西亞金寶培中旅台校友會特刊	王潤華
	1969	馬來西亞金寶培中旅台校友會特刊	呂錦銓
	1977	培元旅台校友會特刊	蔡德雲
	1980	培元旅台校友會特刊	蔡水清
怡保	1982.8.31	山城迴響(第一期)	李月媚
雪蘭莪	1963	雪花(雪中旅台同學會特刊)	劉昆文
	1964	雪花(雪中旅台同學會特刊第二期)	林福源
	1965	雪花(雪中旅台同學會特刊第三期)	
	1966	雪花(雪中旅台同學會特刊第四期)	林 轟
	1967	雪花(雪中旅台同學會特刊第五期)	叶成雨
	1968	雪花(雪中旅台同學會特刊第六期)	柯福清
	1968	濱海	夏 榮、林寶華
	1982	雪蘭莪旅台同學會(吧生濱海旅台同學會)	劉志強
尊坤	1965	尊坤旅台校友會特刊	張子南
	1967	尊坤旅台校友會特刊	林麗潔、黃子章、黃光明
	1969	尊坤旅台校友會特刊	謝瑞美
	1971	尊坤旅台校友會特刊	陳海清、陳汝楨
	1973	尊坤旅台校友會特刊	張金洪
	1978	尊坤旅台校友會特刊	陳長元
	1982	尊坤旅台校友會廿一週年紀念刊	黃群梅



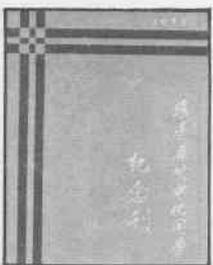
芙 中	1964	芙中旅台同學會會刊	
	1965	芙中旅台同學會會刊	
	1967	芙中旅台同學會會刊	
	1968	芙中旅台同學會會刊	
	1970	芙中會刊(6)	黃善明
	1972	芙中旅台同學會會刊	詹尊平
	1975	芙中旅台同學會8會刊	黃 強
	1978	芙中旅台同學會第十五週年紀念特刊	叶月娥
	1982	芙中特刊	崔金蓮
循 人	1969.9.6	循中	麥開明
	1972.10	循人旅台校友會特刊	劉金福
	1978-1979	循人	黃金炳、連麗珠、劉 聰 陳水嬌、張美華、林忠廉 王家財、張 發、溫順勝 林 、賴裘華
馬 六 甲	1977.3	馬來西亞馬六甲旅台同學會會刊	黃華榮
	1981	馬來西亞馬六甲旅台同學會會刊	熊崇本
蘇 坡 中 化	1963.8.31	旅台蘇坡中化同學會紀念刊	蔡榮華
	1973	旅台蘇坡中化同學會紀念刊	林有贊
	1977	旅台蘇坡中化同學會紀念刊	黃國勝、彭清順
	1980	旅台蘇坡中化同學會紀念刊	辜鴻志、陳廷順
	1980	旅台蘇坡中化會訊(成立20週年紀念)	陳蘇弟、周淑慧
峇 都 華 中	1970.9.30	芭都華仁中學旅台校友會特刊	顏清標
	1977.7.15	芭都華仁中學旅台校友會特刊	胡英蘭
	1980.9.5	芭都華仁中學旅台校友會特刊	劉明光
居 鑾 鑾 中	1976	鑾中旅台同學會特刊	王文陸



	1979	鑿中旅台同學會特刊	彭偉文
	1981	鑿中旅台同學會紀念專集	胡興榮
新 文 龍	1979	新文龍旅台同學會特刊	張春峯
寬 柔 中 學	1969	寬中旅台校友會紀念特刊	王冒雁
	1972-1973	寬中旅台同學會紀念特刊	黃賢珍
	1978	寬柔旅台校友會特刊	廖鏡清
	1981.8.31	寬柔旅台校友會紀念特刊	黃賢強
砂 勝 越	1966	砂青(第五期)	黃生光
	1967	砂青(第六期)	黃生光
	1968	砂青(第七期)	林厚振
	1968	砂青(第八期)	楊文煇
	1970	砂青(第九期)	俞希珍
	1971	砂青(第十期)	詹世坦
	1973	砂青(第十一期)	游思明
	1974	砂青(第十二期)	李仁山
山打根中華中學	1973	山打根中華中學旅台同學會會刊	陳運祥
沙 巴	1979-1980	沙巴旅台同學會特刊	曾永道
吡叻育才、女子中學旅台校友會	1962	馬來亞育才、女子中學旅台同學會	吳均冒
	1968	吡叻育才、女子中學旅台校友會特刊	溫昭榮

總會/分會

總 會	1980	馬來西亞旅台同學會特刊	王華富
政 大 大 馬	1979	政治專號	
台 大 大 馬	1982	台大大馬十週年紀念特刊	胡興榮



統

統

一課本及

一考試

我們說大學生應該關心人類社會的發展，這話是無庸置疑的，但問題就出在我們該如何來着手？應當抱持怎樣的態度？慷慨激昂的陳詞，大聲疾呼的口號往往只能維持五分鐘的熱度，沉寂下來之後，一切又隨之煙消雲散，回覆到原來的面目。因此，我們以為，在還尚未實際的付出行動之前，應該培養起對事物的認知並確實掌握住關鍵以便作更深入的了解，這樣才不致於事情到了我們手上的時候反而顯得毫無發揮影響力的餘地。

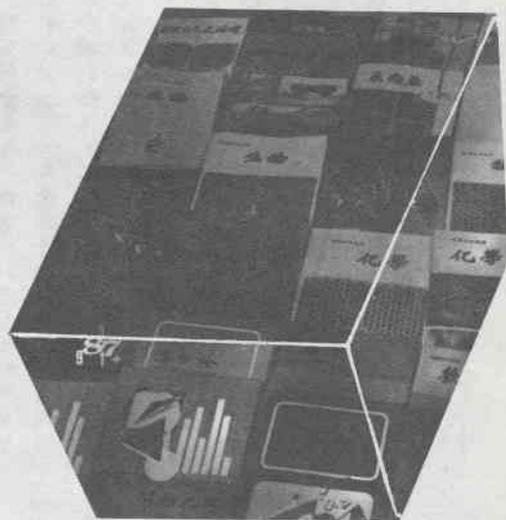
教育，是我們做為一個人的根本，也是我們代代綿延的依據。您也許在中學的時候曾經唸過獨中統一課本或是參加過統一考試，這些

都是經由前人為我們努力準備好的豐碩的成果，尤其近年來自行來台參加大學聯招的途徑已不可行，統一考試的成績對保送錄取的標準更有著重大的影響，可是假若有人問起您對統考知道得多少？相信大部份的同學只是一知半解而已，我們在這一期的「大馬青年」要介紹給您有關統一課本的編纂及統一考試的詳細情形，除了對董教總投注無數的人力、物力來策劃這項工作的魄力表示欣賞之外，也希望引起您的重視與關懷，因為我們覺得這不應該只是董教總的事，而是關心華文教育及戮力於使其成為馬來西亞文化一環的人所共同負有的責任，也許有那麼一天，您就是這當中的策劃人之一也不一定，您說是嗎？

我們在這裡要特別感謝董教總的執事先生非常慎重的用掛號將這份文獻寄給我們同學會，這是一份集合了無數人的經驗、智慧與心血的結晶，我們應該向所有為這兩項浩大的工程奉獻出心力的老師們致敬。

同時，在這個單元裡頭，我們反覆思考，乃決定用以下的四個程序來呈現在您面前：

- I 華文獨立中學建議書
- II 獨中工委會組織概況
- III 統一課本簡介
- IV 統一考試簡介



I 華文獨立中學建議書

華文中學當年不改制的，成爲獨立中學，經過十幾年之考驗，仍然生存。這一事實表明，獨中在大馬的教育系統中扮演了一個重要角色。在廣大的人民的熱愛與支持下，許多獨中欣欣向榮，當然也有一些獨中仍在慘淡經營。茲爲謀求完善統一步驟以克服當前之困難，稱職使獨中能完成鞏固及發揚母語教育的地位及功能起見，乃就教學課程、考試、薪津與經濟等問題提出本建議書。

(一) 中小學十二年的教育是基本教育，華文獨立中學即爲完成此種基本教育的母語教育。

(二) 華文獨中下則延續華文小學，上則銜接大專院校，實爲一必需之橋樑。

(三) 華文小學六年不足以維護及發揚博大精深的中華文化，必須以華文獨中爲堡壘，方能達致目標。

(四) 華文獨中兼授三種語文，吸收國內外的文化精華，融會貫通，實爲塑造馬來西亞文化的重要熔爐。

教育最重要的目的乃是培養下一代成爲良好有用之公民，而母語經被世界公認爲最有效率的教學媒介，通過母語，可收事半功倍之效，由此充分的掌握和發揮所學，發揚固有文化，培養人人必須具備的文化精神。

熱愛母語乃是天經地義的事。馬來西亞的憲法，也說明「任何人不得禁止使用（除了官方用途外）或教授和學習其他語言」，我們不能摒棄母語教育和文化遺產，否則我們將成爲毫無文化根基的馬來西亞人。

由於我國特殊的客觀環境，我們對華文教育問題必須採取一些堅定與正確的立場，使到中華文化既能在我們的國家文化中扮演一個稱職的角色，又能在一定的程度上保有自己固有之獨特性。

目前，華文小學是華裔同胞學習母語的啓蒙階段，獨中是承接小學教育及大學教育的重要橋樑，並且是完成基本母語的必要階段。因此從總的華文問題來看，確保華文小學永不變質是今后第一項重要課題；維護及推展華文獨中也是一項不可分隔的重要活動。沒有華文小學，華文教育便沒有根了，沒有華文獨中，華文教育便得不到健全的發展，不能培養人人具備固有的文化精神，更無法充實與豐富我國正待發展的馬來西亞文化。

因此，我國華文獨立中學必須採取統一的辦學方針，必須及時採取統一的步驟，來完成我們維護華文教育的天職，與其他民族來共同塑造多姿多彩的馬來西亞文化。

(一) 堅持以華文爲主要教學媒介，傳授與發揚優秀的中華文化，爲創造我國多元種族社會新文化而作出貢獻。

(二) 在不妨礙母語教育的原則下，加強對國文和英文的教學，以配合國內外客觀條件的需求。

(三) 堅決保持華文獨立中學一路來數理科目之優越性。

(四) 課程必須符合我國多元民族的共同利益，且應具備時代精神。

(五) 華文獨立中學不能以政府考試爲主要辦學目標，若某部份學生主動要求參加，可以補習方式進行輔導。

(六) 技術和職業課程可按個別學校的需要而增設，但華文獨立中學絕不應變爲技術或職業學校。

華文獨立中學既有統一辦學方針，課程亦須統一。

統一課程必須以華文為主要媒介，為了配合客觀環境之需要，適量加強國語教學，以便能夠掌握溝通各民族思想感情所須運用的共同語文；同時為了適合全世界客觀環境的需要，亦須加強英文教學。

統一課程應以我國客觀環境之需要為原則，更應盡量保留和發揚民族的文化遺產，配合當前國家原則的意識，進而創造多元種族的新文化。同時亦應達到全世界中等教育的一般水準，並符合發展中國家的多元種族社會的共同利益，而且具備最富時代精神的知識。

至于實施方面，將由『華文獨立中學統一課程編委會』負責；該編委會應包括董總，教總，華文獨立中學校長，校友會，熱心華文教育人士等國內成員，也應廣邀國內外著名大學學有專長的人士一同組成。統一課程編定完成之後，可進而編纂各科課本，安排在國內出版。

配合統一課程，除校內定期考試外，華文獨中必須有一個“統一考試制度”。其用意在於統一衡量各華文獨中的學生水準，以免參差不齊。為畢業生之升學與就業製造有利之條件；為國內外大學提供一項招生的準繩；為社會人士提供一項征聘的依據。

至于實施方面：將成立一個『華文獨立中學統一考試委員會』，其成員當包括國內外著名學府之專家學者。考試及格者，頒發文憑；同時與國內外各大學聯絡，要求承認，並呼籲國內人士以實際行動大力支持。

華文獨立中學多年來自力更生，經濟上所發生的困難，已各按自己的條件而加以解決。只要獨立中學辦理得好，自然有人願意解囊捐輸。過去大家之反應十分熱烈，今后也堅信會一樣熱烈的。

不過尚須籌募一種全國性的『華文獨立中學發展基金』，用以支付『統一課程編委會』『統一考試委員會』，建設華文圖書館，舉辦教學研討會及促進教學之種種設備，譬如新的科學及新數學課程的新教學器材，科學室之添設與改進等一般性的開支。

至于實施方面：將成立一個『華文獨立中學發展基金工委會』，連同全國各地社團，工商機構，校友會等在全國各地進行籌募款項，並可定期舉行常年的文娛活動等籌募基金。

各地獨立中學可設獨中禮券，呼籲各社會人士，宣傳節約，無論個人或團體之喜慶或吊喪應酬均用獨中之禮券。

並應加強現有的董事部組織，進而與社會人士及校友會館社團等加強聯系，而現行之籌款辦法，仍應繼續進行，盡量在經濟方面能自給自足。

華文獨立中學之教師待遇菲薄，應設法調整並確定一較好的薪金及服務制度，使教師生活安定，增加安全感，以免教師為自己的生活及前途，陸續離開教育界從而削弱了華文獨立中學之力量。但這薪金制度僅供參考而已，若能遵循，當然更好。

至于現行的聘書制度，有優點與缺點。我們建議設立一個比聘書更完善的服務制度。例如連續兩年教學良好的教師，應成為永久教師至他另謀高就退休或其他原因不適合再執教為止。

為使教師們交流經驗，互相檢討，設法改進，並且掌握最新最有效的方法，使教學效果更加良好，而按期舉行各科教學研討班。

華文獨立中學在六十年代曾面對學生來源的問題，如今形勢已經改變。隨着國民型中學逐步改為國民中學，學生在出路方面幾乎都面對相同的難題，由于華文獨立中學管教認真，學生之品德及學業，均有優異之表現，家長之觀念逐漸改變，紛紛把子女送入華文獨立中學，獨中人數，遂爾逐年增加，尤以南馬為甚。

然而，大家可要千萬記住，這種大好形勢必須有一種基礎，那就是：現在的華文小學永不變質！假如華文小學變質，連根拔起，華文獨立中學的學生來源才真正成為問題。因此，維護華文獨立中學，先要保全華文小學。

談到出路，不論是華文獨立中學或其他源流的學生，出路問題基本上是社會問題。而且，政府中學的學生一經初級文憑考試落第，必須離開學校甚至於要轉入華文獨立中學。再經馬來西亞文憑一聯，及格不多，就業的難題和華文獨立中學學生一樣。至於升入大學的，華文獨立中學學生更占優勢，星、台、日、英、澳、紐，無遠勿屆，而在學術界取得很大成就的比比皆是，比其他源流學生一點也不遜色。

假如以為出路就是意味着就業的話，那麼華文獨立中學學生具有兼

通三種語文的優點，比其他源流的學生更具有競爭性，更適合馬來西亞的社會，並適合馬來西亞的華族工商界。

總之，學生出路問題存在於世界各國，沒法局部解決，這必須和其社會問題一併處理才可解決。

(一) 技術和職業課程：

華文獨立中學不能降級為職業或技術學校，但職業或技術教育，可按個別學校的需要而增設。

(二) 升學的輔導：

華文獨立中學有其獨特性，絕不能以政府考試為辦學方針，否則吃力不討好的，但若某些學生自動要求參加各項校外考試或欲進入某些高等學府，自可針對某種需要增設補習班，就命題範圍，語文運用，考試技術上給予輔導。

(三) 就業的輔導：

華文獨立中學接受傳統文化薰陶，具備固有美德，勤儉耐勞，兼曉三種語文，在就業方面更能滿足雇主之需要。學校當局最好能與董事會聯合組成就業輔導小組，並設法推薦介紹，或作其他協助。

雖然，目前華文獨立中學還面對着多方面的困難，但是，我們堅信，經過我們稚粹的努力，這些困難都是可以解決的，而且前途是光明的。馬來西亞經過苦頭，掙脫了殖民地的枷鎖，實行民主政治，而民主政治的真諦是在法律面前，人人都給予了基本的人權，平等與自由。由於這樣，人民就能自主的表現他們自己的願望，這不是犯法的。當行政與執行發生偏差，而影響實施方針乖離憲法精神時，人民應該盡力的表現他們的需求，以便糾正實施的方針。因此我們要爭取憲法賦予我們的權利，實現我們的願望，決不可靜默放棄了自己的權利和責任。

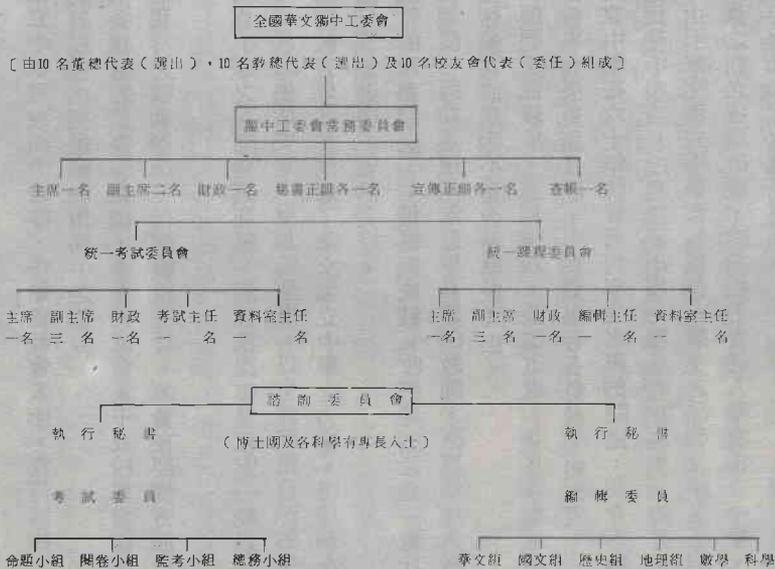
由於華文是我們的母語，我們強調母語教育和民族文化絕對重要性；通過它來維護和發揚民族的固有文化，才能奠定根深蒂固的根基以及建立更堅強的信念，致使人人具備一種承接數千年文化傳統的『文化精神』，而不至認為沒有文化根基的馬來西亞人。

憲法已明文規定各民族學習自己語文及文化的法定地位，最近我國政府制定的『國家原則』，在有關文化的問題中，更進一步決定民族文

化是我國文化的一個組成部份。在國際上，華文的地位日漸提高，這也間接的提高了華文獨立中學的地位和重要性。
目前，華文獨立中學雖是逆水行舟，但是却符合了人民的心願，也符合了憲法的精神和國家的長遠的利益。逆流會隨時代而改觀，大家必須堅定信念，統一步驟，不可隨波逐流聽天由命，則華文獨立中學的前途是光輝燦爛的。

II 獨中工委會組織概況

獨中工委會及屬下各委員會組織概況



考試主任，編輯主任，考試委員，編輯委員之職權

考試主任：主管有關考試事宜。其下分設四組，各設小組主任一人及考試委員若干人，四組之間必須緊密聯繫。

考試委員：①命題小組——

負責處理統考之命題工作。各科考試之命題，可約請各華文獨立中學之有關科任老師協助，遵照考試範圍及命題方式，分別命題。小組主任及委員彙集有關題目，會同顧問之有關顧問參酌選定或另行命定，並負責監督繕印及保密，俾免洩露或其他。

②閱卷小組——

負責延聘閱卷委員，聯絡命題小組制定計分辦法，處理閱卷、計分及統計工作。

為使命題與閱卷兩項工作協調，亦可約請各華文獨立中學負責有關各科命題之老師，同時担任閱卷工作。所有考試卷必須彌封，不得顯露考生姓名，以示公正。

③監考小組——

負責與各地華校教師會聯絡，安排各地考場，敦請監考委員，編排考生號碼，彌封考卷，分發並彙集收考卷等。

④總務小組——

負責處理報名、收費、核算津貼，發給郵寄運費，繕印及格證明書，以及非屬其他各小組之一般事務。

編輯主任：主管有關製定統一課程，編纂及出版各學科課本，輔助教材及讀物等事宜，其下分設各學科教材編輯小組及出版組，各設小組主任一人及委員若干人。

編輯委員：各學科教材編輯小組——

負責編纂各學科課本及輔助教材與讀物等工作。

諮詢委員會：對於本會所有工作，提供意見，亦可直接參與工作。

★有關諮詢委員，考試委員及編輯委員名單列為密件不向外公佈。



富都

旅行社有限公司

四季為您服務

○代理各航機票○

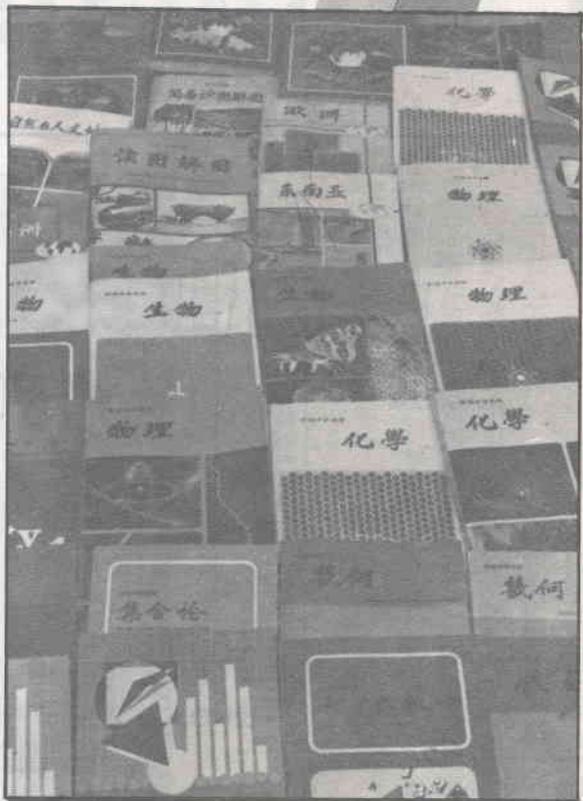
2ND. 57-2, CHUNG SHAN N. ROAD SEC.1

TEL:5818487,5818476

台北市南京東路二段95號5樓

統一課本一覽表
附錄

II 統一課本簡介



自從七十年代初期獨中運動風起雲湧熱烈展開之後，董教總為求克服當前各種困難發展獨中起見，乃就考試課程經濟與新津問題提出華文獨中總建議書，而統一課程及課本的編纂是為了貫徹「董教總華文獨中總建議」中總辦學方針而進行的。這個總辦學方針是經過反覆研討推敲後所獲得的總結。它包括了原則與權宜兩方面，原則就是堅持母語教育發揚中華文化，辦名副其實的華文獨中；權宜方面就是在不損大原則的情形下，適應客觀環境，可酌量加以調整。

有了統一的辦學方針，課程及課本跟着也必須重新編纂，力求統一。於是組成統一課程編委會擬定編纂原則，一九七七年初即着手編

寫，邀請各地富有教學經驗的獨中老師分別負責編寫，然後由國內外大專任教之學者專家組成諮詢委員，在各學科上給予審核修正；並舉行多次研討會，請全馬獨中各科老師出席提出意見，群策群力，期收集思廣益之效。一九七七年底編妥出版的課本計有十本，第二年為八本，至今年初中課本除華文及馬來西亞文外，已全部出齊。高中仍有部份未完成（見附錄）。統一課本交由不同出版商直接發行到各校去。目前全馬獨中多已採用統一課本，初中達七十巴仙以上，高中約在五十巴仙左右，且逐年增加中。編纂這套課本的原意是提供一套完整且適合各獨中採用之統一課本，由本國人以華文編寫，又能配合本國現實與學制，解決過

去課本荒之困境。因為過去各中學採用的課本可謂五花八門，不一而足，其中有華文，更有巫文及英文本，有的已過時落伍，有的乖離母語教育的原理，各校皆感到課本難合理想，所以統一課本可說是應時而生。這套課本除傳授與發揚優秀的中華文化遺產外，更配合當前我國環境，同時也要求達到全世界中等教育的一般水準，符合發展中國家的多元民族社會的共同利益。對於學生將來升學與就業的問題都照顧到。

我們知悉董教總正積極從事其餘的編纂工作，並且對已出版之課本作縝密的修訂工作，以期在最短時間完成這一套課本的編纂大計。另外，在資料當中，我們發現還有一篇很精彩的報告是這樣寫著的：

(一) 統一課程為貫徹總辦學方針而編纂

獨中運動開始到現在，已有四年多歷史了。四年來的研討，我們在許多重大的問題上，都有了比較完整與成熟的看法。其中最重要的一份文獻，就是華文獨立中學建議書。

今晚，我不想重述該建議書的全部內容，諸位如果還想研究的話，可以找一本來看看。

在這裡，我只想提出該建議書最重要的一節，就是『總的辦學方針』。因為統一課程及教材的編纂，是為貫徹這種辦學方針而進行的，該建議書寫道：

- (一) 堅持以華文為主要教學媒介，傳授與發揚優秀的中華文化，為創造我國多元種族社會新文化而作出貢獻。
- (二) 在不妨礙母語教育的原則下，加強對國文和英文的教學，以配合國內外客觀條件的需求。
- (三) 堅決保持華文獨立中學一路來數理科之優越性。
- (四) 課程必須符合我國多元民族的共同利益，且應具備時代精神。
- (五) 華文獨立中學不能以政府考試為主要辦學目標，若某部份學生主動要求參加，可以補習方式進行輔導。
- (六) 技術和職業課程可按個別學校的需要而增設，但華文獨立中學絕不應變為技術或職業學校。

以上這個總的辦學方針，是許多獨中研討會的一個總結。它包括了『原則』與『權宜』兩大方面。原則方面，就是堅持母語教育，發揚中華文化，辦名符其實的華文獨中。權宜方面，就是在不損原則的情況下，適應客觀環境。

(二) 學習與吸取歷史經驗

一九六一年教育法令通過後，華文中學發生了很大的變化，那時，某些華文中學接受改制，變成了『國民型中學』，接受以官方語文為主要教學媒介，日換星移，它們先採用英文，近年來逐步改為巫文，過幾年後，這些改制的『國民型中學』就正式成為『國民中學』，以巫文為主要教學媒介。華文中學的本質於是蕩然無存。另外一些華文中學不接受改制，變成了獨立中學。我用下列簡圖來說明這個歷史變化：

華文 中學	一九六一年以前	國民型中學（最終變為國民中學）	一九六一年以後
		華文 獨立 中學	

國民型中學無法負起維護華教的真正使命，這是大家都知道的事實。但是，華文獨中在一九六一年後的辦學方針，也因為個別學校負責人的見解，立場，區域性差異而不統一。不過，總括起來，可以分為兩大類，我再用一個簡圖來說明它：

辦學方針類別	主要差異
堅持傳統	堅持母語教育，不注重政府考試
實用主義	注重政府考試，必要時改用巫文課本以適應之

由於獨中運動蓬勃發展。各地董事，校長，教師都常常有機會在一起交流經驗，同時也給我們有機會更全面地瞭解全國各獨中的情況，獨中所面對的共同難題及其解決的方法，我們看到，大家都熱心維護華文教育，都為學生謀求升學與就業的出路。不過，在實施上有一些差異，其中有些差異是相當大的。經過十多年來的實踐，我們還多了一些實踐的經驗，可以幫助我們鑒定這些辦學方針的長處及缺點，而不致於停留在理論階段。有了這些經驗，我們就可以設法提出一項大家認為實際可行的辦學方針來。

關於堅持傳統的辦學方針的學校，它們注重母語教育，保持及提高教學水準，不受政府考試的束縛。這本是符合教學原理，只是在學生的升學出路上，它們另有安排，而且都行得通。它們成績好的學生升入華文大學當然沒有問題，負笈英倫澳紐等國，也打開了出路，要進入國內大學的，則自己去參加政府考試，逐步前去，也沒有什麼大困難。所以這些華文獨中一方面堅持了維護華教的原則，另一方面在出路上也有了安排，所以十多年來，學生有增無減。尤其是南馬一帶，幾乎成了華文獨中主要的陣地。

關於採用實用主義辦學方針的學校呢？它們比較複雜，也富爭論性。什麼是實用主義呢？在英文叫做（Pragmatism）。實用主義的特點是適應眼前的環境，缺乏長期的策略，通常爲了適應眼前的環境而隨着環境的變化而變化，最後就陷入了無從適應或乖離原則的尷尬困境！我們是贊同適應環境，但不能採用實用主義的方法。我們知道，某些學校爲了遷就政府考試，而將課本改爲英文本，後又改爲國文本，教學媒介語更複雜，有的用英文，有的用華文，有些科目用巫文；某些學校在某些科目的安排更加奇妙，它們初一用華文，初二，初三及高一用巫文，高二及高三轉爲英文，他們以爲媒介語及課本一改，學生的語文掌握能力也突變地提高，其實並沒有這麼一回事。有的學校由於學生人數銳減，變成了政府考試落第生的收容所或補習學校；有的甚至連不識華文的學生也招收進來，……有的還說要在政府考試的表現上，和國中比賽。這樣的適應眼前的環境只能適應一個短時期，時勢一改，便陷入了『無從適應或乖離原則的尷尬困境』！這是一般實用主義者所共同面對的難題，在教育上如此，政治上如此，個人處事方法如此，是實用主義的大毛病。怎樣解脫這種困境呢！只有兩條路；第一、完全跟着國中的路綫走。不過，這樣一來，家長要問，這和國中有何差異呢？我們何不省錢省力，直接把子女送入國中去更加實惠！社會人士也會問，即然華文獨中和國中沒有差異，何必出錢出力呢！學生的來源及經濟都會發生問題！更重要的是：這樣的獨中怎樣負起維護華文教育的崇高使命呢？這不是自我變質，自我乖離原則嗎？獨中工委會深切地關懷這件事！霹靂州在獨中復興運動以前，就是這個樣子，弄得很多學校日漸式微，初

中招收不到學生。獨中復興運動以後，情況才日漸好轉。第二條路是回到傳統辦學方針路綫！這對於採用實用主義辦學方針的學校，是一件值得董事，校長，教師等研究的問題。

在研討的過程中，時勢又有了變化。

目前，就算是國中考取政府文憑的華裔學生，在升學上也碰到了很大難題。今年國內大學有兩萬多人申請入學，錄取者只有六千多名，其中華裔學生只有一千多名而已，佔二十巴仙左右。以國中學生人數之龐大而進入大學如此之稀少，升學之難，可想而知。而華文獨中想要追隨國中路綫，去競爭那稀少的學額，出路是寬是狹，不必我來說明了。這是採取實用主義辦學方針學校又再碰上的難題。

獨中工委在擬定總的辦學方針時，就採取「原則第一，權宜第二」的辦法。我們要原則第一，使華文獨中維護華教的崇高宗旨能夠堅持下來；同時，我們也要適應客觀環境，但不是只適應眼前的環境，不是採取實用主義的方法，而是有一個長遠的目標。我們深信總有一天，局勢會好轉，民族教育會得到應有的公平待遇，所以現階段一切權宜之計，必須是爲更好地維護原則而服務，而且是當作「第二重要」來處理。

（三）「原則第一，權宜第二」的具體措施

華文獨中負責人常常說：「好！我們接受華文獨中建議書的總辦學方針，不過，我們碰到許多問題。第一，課本問題就夠頭痛了！」

對！課本問題是應該配合「原則第一，權宜第二」而重新編纂。不過，這是艱鉅的工作。說做就做，多麼困難也要做。獨中工委會除了在許多場合上徵求大家的意見外，遠在波德申舉行了獨中行政人員研討會，集中了大家的意見，再由統一課程編委會出面邀請了各地獨中老師，詳加討論，最後大家認爲在教授智識時，用母語教學的效果最大，所以統一課本的正文，以華文編寫，也要求用華語教學。至於適應環境的權宜之計，大家認爲只要智識已經掌握了，再訓練學生掌握考試媒介語，是比較有效率而實際的作法，所以統一課本的每一章節正文之後，附有

三種語文的名詞對照表，每章摘要，及習題。通過這樣的訓練，學生們要參加政府公共考試，是可以應付的。

也許有人會問「這樣的作法，可以一百巴仙使學生考取政府公共考試嗎？」我們的答案是：「絕對不能！」爲什麼呢？因爲學生程度及實質上有差異，好的學生可以考取，差的學生是考不到的。一般的政府考試只有五十巴仙左右的及格率，所以只要有一半的學生考取政府公共考試，就已經達到了正常的水準了！如果個別學校要求巴仙率高的話，那麼，招收學生時就必須有所選擇。如果某中學只選收好學生，而成績高達九十至一百巴仙的話，那並沒有什麼稀奇的事，也不足以誇耀的！國中就有這些類型的學校，如新山敦花蒂瑪女子中學，吉隆坡阿南沙中學，維多利亞學院等的考試成績都是接近一百巴仙的，但他們多是招收成績最優良的學生，所以是「特殊學校」！過去，新山某中學也只收優良學生，成績十分好；後來政府以區域劃分學生應進的中學，結果某中學沒得選擇，成績也由「特殊」轉爲「一般」了！華文獨中的統一課本有關考試媒介語訓練，是提供給那些有條件去應付考試的學生而設的；假如學生資質及程度太差的話，他們可以通過母語教學以吸取一些有用的知識，就算沒法應付考試的話，也比在非母語教學的催眠中渡過日子好得多！

這裡，我們要反問一句：「採用實用主義的辦學方針，更改課本，不用母語教學，或半母語半非母語，那麼就可以使學生一百巴仙考取政府公共考試嗎？」我相信答案是「除非是『特殊學校』，否則是不可能的！因爲這要看學生的資質和程度而定！」這麼一來，實用主義的辦學方針在考試及出路上並沒有佔什麼優勢，而又碰到諸多麻煩，還有什麼其他更好的理由不接受大家認爲妥當的統一辦學方針嗎？

也許又有人會問：「這個『原則第一，權宜第二』行得通嗎？有什麼歷史經驗可以輔助說明嗎？」答案是：「有！」例如尊孔中學，今天在學術界，商界及社會上有成就的人士很多，我知道的律師界中，就有劉錫通、李善圖、陳澤玉、趙彞儒等等，他們便是未改制以前的尊孔中學高中畢業後再升學的，那時的尊孔中學是除了語文科外，一切課本都用華文，以母語教學的！據說其他專業人士，如工程師、會計師、醫生

、繪測師等，更有許多是尊孔的校友！還有一些檳城鐘靈的校友告訴我：「許多人說過去鐘靈出了很多人才，不過你要留心，這些人才大部份是『過去鐘靈』的畢業生，『過去的鐘靈』是指未改制的鐘靈，主要教學媒介是華語！」其他的學校如培風、中化、華仁、培元和南華等，他們出色的學生，何嘗不是在母語教育中培養出來的？這說明學生程度好，資質好，知識夠，再去掌握考試媒介是完全有歷史事實可證明！

也許又有人會說：「你知道嗎？他們是要『死拼』才會及格的！」是的！『死拼』也好，『活拼』也好，畢竟沒有『拼死』，而是『拼出成績』來！再說，世界上是絕少有不勞而獲的東西，成功是要付出代價的，誰能不經過一番苦學苦幹就能攀上成功的高峯呢？如果華文獨中能訓練一批富有死拼精神的學生，在品德教育上應該是值得大書特書的！這總比訓練一些吸毒枉法，投機取巧，衣來伸手，飯來張口，沒有闖志，依賴性強的學生好得多！

也許又有人會說：「你知道嗎？很多學生，文憑不受承認，謀職困難！」是的！這是社會問題啊！並不是華文獨中的罪過！難道國中畢業生或落第生，就沒有謀職困難的問題嗎？難道國內大學畢業生走出校門，馬上有一個金飯碗等着他們嗎？難道這是國中或國內大學，甚至國外大學的罪過嗎？

也許又有人會說：「我覺得如果學生要考取政府公共考試，最好是直接採用與考試語文一樣的課本！」我引用一位英文系出身的校長的話來答覆：「如果這句話是對的話，那麼，爲了應付MCE或SPM，我們高中要用英文文本；如果要應付LCE我們初中也要用英文文本，也許初中用還不夠，最好小學也用，幼稚園也用，最後把家庭、社會用語也全改了，那麼應該是最好的了！這樣一來，華文獨中，華文小學還存在嗎？」接着，他下了一個結論：「有些是基本教育，有些是高等教育。基本教育應該達到高中三，高等教育還可以通過母語及非母語去吸收更廣的知識！」所以，我們在中學階段，還是要『原則第一，權宜第二』不能只講權宜，不要原則！中學階段就削減母語教育，對學生是一種虐待，對教師也沒有好處！

以上是幾個被提出來的問題，如果大家還有問題，還可以提出來！

我們隨時歡迎大家提出一些更好更全面的意見來，幫助我們，指導我們，使華文獨中能夠變得更好。

(四) 統一課本的編纂工作

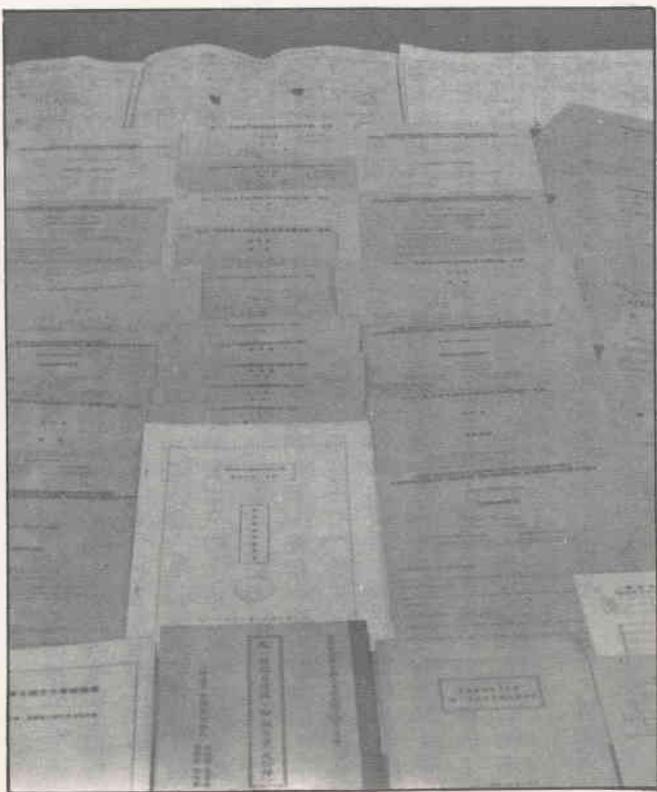
訂立了編纂原則之後，我們發動了很多人手來參加編纂工作。首先，許多校長，老師們都不斷地提供他們的意見，我們也常常發出徵求意見的表格到各校去，有些學校還特別設立一個小組，給我們提供了精細的書面答覆，他們的做法給予我們的編纂人員很大的鼓舞。我們還恭請了各科學有專長的人士，在學術上給我們審訂！至於編寫人員，我們接受了大家意見，邀請了在職或富有教學經驗的獨中老師幫忙，他們廢寢忘食，日夜趕工的精神，使我們心中充滿了溫暖和希望。還有，每一科目的研討會中，全馬各地的各科老師，都不厭其詳地提出了他們的意見，還為我們提供了很多很好的習題，這種群策群力，通力合作的良好表現，據說是過去所沒有過的！研討會後，意見書很多，編寫人員和學有專長的人士正在整理，還有一組的人員正在做翻譯工作。今晚我們在這裡聚餐，但是編纂課本的人員都在埋頭苦幹！另外，我們也和出版商接洽了，預料在本年年尾十二月中旬，就可以印好初中數學和科學，直接由出版商發行到各校去。

關於初中數學及科學，我們決定以分科形式出現，初中數學計分：集合論一冊，算術一冊，統計學一冊、幾何分上、下兩冊、代數分上、下兩冊；初中科學計分：生物上下冊，物理上下冊。定價會比英巫書籍略為便宜。這些課本是遵照政府頒布的課程綱要，獨中統一考試的出題範圍，初級文憑考試的範圍而編訂的，內容是充足的，可以適合很多方面的需求。初中數學是以新數學為主，再和傳統數學結合。初中科學是以傳統科學為主，在習題和實驗上和綜合科學相結合。我們是儘量把新舊學問相結合，以適應多方面的需求，並且盡力剔除了一些過時不適用東西，也把新數學，綜合科學一些片面，浮泛不深入，零亂沒系統的缺點都做一番調整。

為什麼我們不採用初中一、二、三獨立成爲三冊，內容成分算術之部，集合論之部，代數之部等等做法呢？理由是這樣一做，學校便受了嚴格的限制，不夠伸縮性。而且在份量上的分配也有困難。例如初中一科學如訂成一本，生物部份，化學部份，物理部份各應佔多少呢？頗多爭論。有人說物理須有代數基礎才可學，初中一學生不能唸。有人說訂成一本之後，由一個科學教師全盤負責生物、化學、物理的做法不好。這種分科或合訂的研討，花了研討會許多時間，最後，我們爲學生經濟負擔，教師分配，時間分配，各校見解可能不同的種種問題而決定分科出版。至於課本的時間分配及用法，我們會在書中作出一些建議。

至於初中史地，高中各科，及華文課本，則只好留待年尾或明年再進行。

最後，我們應向所有參與編纂統一課本的人士表示謝意！希望大家能爲往後的工作做出更多的貢獻。



卷試試考一統

馬來西亞華文獨中統一課程編纂之課本一覽表

書 名	出 版 年 份	出 版 及 發 行	備 註
① 初中算術	1977	新 加 坡 勝 利 書 局	修訂再版* 修訂再版* 修訂再版*
② 初中集合論	1977, 1981*		
③ 初中代數(上)	1977, 1981*		
④ 初中代數(下)	1977, 1982*		
⑤ 初中幾何(上)	1977		
⑥ 初中幾何(下)	1977		
⑦ 初中統計學	1977, 1982*		
⑧ 初中生物(上)	1977	吉 隆 坡 馬 來 亞 文 化 事 業 有 限 公 司	修訂再版*
⑨ 初中生物(下)	1978		
⑩ 初中化學(上)	1977		
⑪ 初中化學(下)	1978		
⑫ 初中物理(上)	1977, 1982*		
⑬ 初中物理(下)	1978		
⑭ 初中歷史(一)	1978	馬 來 西 亞 聯 營 出 版 有 限 公 司	
⑮ 初中歷史(二)	1979		
⑯ 初中歷史(三)	1980		
⑰ 初中地理(東南亞)	1978	新 加 坡 泛 太 平 洋 書 業 有 限 公 司	
⑱ 初中地理(南半球)	1978		
⑲ 初中地理(亞洲)	1978		
⑳ 初中地理(讀圖解圖)	1978		
㉑ 高中代數(上)	1980	新 加 坡 勝 利 書 局	
㉒ 高中代數(下)	1981		
㉓ 高中三角學	1979		
㉔ 高中解析幾何	1981		
㉕ 高中生物(上)	1979	吉 隆 坡 馬 來 亞 文 化 事 業 有 限 公 司	
㉖ 高中生物(下)	1981		
㉗ 高中化學(上)	1981		
㉘ 高中化學(下)	1982		
㉙ 高中物理(上)	1979		
㉚ 高中物理(下)	1981		
㉛ 高中地理(北美洲)	1979	新 加 坡 泛 太 平 洋 書 業 有 限 公 司	
㉜ 高中地理(讀圖解圖)	1979		
㉝ 高中地理(歐洲)	1980		
㉞ 高中地理(東南亞)	1980		
㉟ 高中地理(自然與人文)	1982		

正在編寫中之課本

1. 初中馬來西亞文(預定 1983 年出版)
2. 高中微積分(預定 1982 或 1983 年出版)
3. 高中力學(預定 1982 或 1983 年出版)
4. 高中統計學(預定 1982 或 1983 年出版)
5. 高中馬來西亞文(預定 1983 年出版)

擬編寫出版之課本

1. 初中華文
2. 初中英文
3. 高中華文
4. 高中英文
5. 高中歷史

提昇獨中水準的

IV 統一考試簡介

(一)前言

在馬來西亞，目前共有六十間華文獨立中學，學生的人數約四萬五千人。

華文獨立中學，在馬來西亞的教育系統中扮演着一個重要的角色，它肩負下列四項使命：

- (a) 中小學十二年的教育是基本教育，華文獨立中學即為完成此種基本教育的母語教育；
- (b) 華文獨中下則延續華文小學，上則銜接大專院校，實為一必需之橋樑；
- (c) 華文小學六年教育不足以維護及發揚博大精深的中華文化，必須以華文獨中為堡壘，方能達致此目標；
- (d) 華文獨中兼授三種語文，吸收國內外的文化精華，融會貫通，實為塑造馬來西亞文化的重要熔爐。

在廣大的人民的熱愛與支持下，許多獨中欣欣向榮，當然也有一些獨中仍在慘淡經營中。為謀求完善統一步驟以克服所面對的辦學困難，積極使獨中能完成鞏固及發揚母語教育的地位及功能起見，乃有馬來西亞董教總全國華文獨中工委會之成立，責成解決有關各獨中之教學課程、師資訓練、考試、薪津與經濟等諸問題。

(二)學辦統一考試的目的

馬來西亞全國華文獨立中學統一考試（下簡稱統考）為董教總全國華文獨中工委會屬下統一考試委員會所主辦。自一九七五年開始，至今已歷七屆。此考試分高中與初中兩組，每年於三月一日起開始報名，三月卅一日截止，並於十二月間假馬來西亞半島及沙巴與砂朥越約五十間華文獨中考場同時舉行。

統考純為華文獨中學生而設，其用意在於

- (a) 統一衡量各華文獨中的學術水準，以免參差不齊，並以資設法提高與改進；
 - (b) 為畢業生之升學與就業製造有利之條件；
 - (c) 為國內外大學提供一項招生的準繩；
 - (d) 為社會人士提供一項徵聘的依據。
- 馬來西亞華文獨中每年高初中畢業班在籍生人數約在八千至一萬之間，絕大多數都參加上述考試。

(三)統考的組織

統考的全盤工作是由全國華文獨中統一考試委員會負責。委員會的成員包括董總、教總、全國華文獨中，各大專及學術界富有經驗之專業人士組成。委員會下設

- (a) 命題小組，(b) 監考小組，(c) 閱卷小組及(d) 總務小組，分別負責下列各項工作：

(a) 命題小組：

負責擬定各科考試範圍，各科試題及審定之工作。每年均邀請各華文獨中之有關科任老師及有關學者命題，後請專人學者審定之。此項工作在高度保密之情況下進行。目前更向專業化的目標邁進，正分別成立各科試題庫。

(b) 監考小組：

負責監考工作，各州分設州/區考試主任，由各地董教總成員擔任。全馬分設約五十個考場，每一考場設一監考主任，以主理監考工作，

另聘請非該考場學校之獨中教師或文教團體成員擔任監考員。考試期間，獨中工委會委員及各州/區考試主任等經常巡視各地考場，以起監督作用。

(c) 閱卷小組：

負責評閱試卷工作。每年均聘請各地華文獨中有關科任老師二、三百名，在吉隆坡或波德申設立評閱中心，集中評閱。每科皆有一評閱主任主持，每日並有專職職員進行校核、審查各項分數紀錄。評閱後各科等級成績交由考試委員會作最後之審查與決定。

(d) 總務小組：

負責報名、收費、整理成績，繕印試卷及成績證明書等工作。由考試委員會聘請專職人員負責。

從一九八二年開始，統考秘書處正進行增設電腦設備，以提高行政效能。總之，統考在行政組織，命題、監考、評閱各方面都漸臻完善，確保達致它的主辦目的。

(四) 統考科目及考試媒介

高中統考共設十二科，即華文、馬來西亞文、英文、普通數學、高級數學、歷史、地理、生物、化學、物理、簿記及商業概論。

初中統考共設七科，即華文、馬來西亞文、英文、數學、科學、歷史及地理。

各科定有命題範圍，方便教師授課及學生準備考試。高中統考除語文科外，皆以華、英兩種語文出題，學生可自由選擇以華文或英文作答。初中統考在一九八二年前因統一課程編委會未編齊各科教科書，故除語文科外，其餘各科不得不採取三種語文（華、巫、英）出題方式。但自一九八二年第八屆開始，除語文科外，其餘各科均統一為華文出題，華文作答（惟沙巴州由於情況特殊，特暫通融以華、英兩科語文出題，華文或英文作答）。

(五) 統考選科、成績等級的厘定及成績證書之頒發

高中考生可由上述十二個考試科目中自由選擇適合他們的科目（最多十科）參與考試；初中考生則可自上述七個考試科目中自由選擇若干科目（最多七科）或單科參加考試。凡考試科目及格的，不論單科或多科，主辦當局都將頒發成績證書，列明他們的考試成績等級。

統考各科成績，分為四個等級，即

- A（分為A1, A2） 特優
- B（分為B3, B4, B5, B6） 優等
- C（分為C7, C8） 及格
- F 不及格

(六) 報考資格及手續

高中統考方面：

(a) 凡本國華文獨中高中三或先修班、高專班之在籍學生均可報名參加；

(b) 凡曾在本國華文獨中修完高中三年課程之畢業離校學生，亦可報名參加。

初中統考方面：

(a) 凡本國華文獨中初中三或初中三以上之在籍學生均可報名參加；

(b) 凡曾在本國華文獨中修完初中三年課程之畢業離校學生，亦可報名參加。

其報名手續如下：

(a) 在籍學生可通過各該校校長填具報名表格，並繳交報名、考試費及二寸（正面半身）黑白近照四張（限穿校服）；

(b) 畢業離校學生須通過原校校長填具表格，除繳交報名、考試費及二寸（正面半身）黑白近照四張（限穿校服或白色上衣）外，尚

須附繳經原校校長簽蓋證實之高中或初中畢業文憑影印本及高中或初中三年成績副本各乙份。

此外，凡持有政府公共考試文憑之學生，若擬參加統考，則應進入

當地華文獨中就讀，取得獨中在籍生資格後，方准與考，其所應插入之最高年級如下（需視其成績而定）：

- SRP (LCE)：可入高中一；
- SPM (MCE)：可入高中二；
- STP (HSC) 或 lower VII：可入高中三。

(七) 歷屆考生人數

統考歷屆考生，均有增加，截至第八屆為止，其累積總數為五六六〇七人。現將各屆考生人數製表如下：

累積考生總數	增長率 (增加率)	考生總數	考生中組 人數	考生中組 人數	事 項 數 據
6143		6143	4150	1993	75第一屆 年度
10501	-29.06%	4358	2607	1751	76第二屆 年度
16511	+37.91%	6010	3675	2335	77第三屆 年度
23202	+11.33%	6691	4120	2571	78第四屆 年度
30237	+ 5.14%	7035	4275	2760	79第五屆 年度
38703	+20.34%	8466	5490	2976	80第六屆 年度
47596	+ 5.04%	8893	6108	2785	81第七屆 年度
56670	+ 2.04%	9074	6189	2885	82第八屆 年度

(八) 結語

統考主辦迄今已達八屆，統考成績證書已經成為各華文獨中畢業生學術水平的統一衡量標準。

在國內，已有許多社團、機構列統考成績為其獎、貸、助學金及徵

聘工作之遴選標準之一，如福建會館聯合會總會，沙巴獨中董總，雪蘭莪中華總商會，南洋商報，……等等。董教總全國華文獨中工委會更為鼓勵全國華文獨中之學生，在學術領域內力爭上游，培育為國家有用之材，為華文獨中爭光，每年特在全國華文獨中初中統一考試成績發榜後，自眾多成績優異，且華文科獲得特優之學生中，遴選廿名，其中十名頒予高中獎學金及獎牌乙面，另十名則頒予書籍獎。此外，每年頒給三名大專貸學金予參加高中統考成績優異，在校時品行良好且家境清寒者，每名每年最高貸款額為馬幣三千元。

升學方面，越來越多的國外大學及學院已經以高中統考成績證書為收生的根據。如台灣所有大專都是以統考證書成績作為收生根據，新加坡國立大學也接受統考證書成績作為入學考試資格；此外，美國、加拿大、英國、紐澳的個別大學與學院也接受統考證書成績作為衡量學術水平的準繩。但無可否認的，獨中統考及其成績證書對許多國家的大學及學院來說，還是很生疏的。統考當局歡迎與各有關方面建立聯系，希望華文獨中的學生有機會到世界各國大學及學院深造，接受各國的優秀文化與先進的工藝科技，為促進國際聯繫與建設發展中的馬來西亞作出貢獻。

製作／編輯部

一九八二年九月廿九日

□ 爲什麼要自殺？

每年都有一大批馬來西亞青年，離鄉背景，飛渡南中國海，來到中華民國深造。其中有一些在各方面的表現都非常的優越。但也有一些由於不能適應新的環境，在面臨繁重的課業壓力，複雜的人際關係壓力和感情問題的

勇敢的活下去

談

生命對於不同的人有不同的意義和價值。人的生命中必要有某些值得他去奮鬥爭取的東西；這樣，生命才有意義。人不要把生命看成是充滿淚水的幽谷，而是要看成一場歡喜的聚會。人要懂得享受他的生活，他的工作、他的愛情和他的一切。忘掉一切不愉快的事，不要讓空洞而嚴肅的人生觀壓得您喘不過氣來，

壓力下，陷入痛苦中。他們有一些在無法受壓力的情況下，發生了自殺、精神疾病、自暴自棄及自甘墮落的悲劇。

他們與我們一樣，來自同一個國度，爲什麼會這樣呢？難道生命已對他們失去了意義？他們

要聰明一些，要懂得尋求自我突破，而且內心要坦然不必有一絲罪惡感。

雖然我們沒有出生的自由，但是我們却有生存的權利和義務。但是我們却不能為生存而生活，而應為生活而生活；不僅要生活得好，生活得美，生活得真，且要生活得實。

自

殺

策劃

編輯部



僑生外籍生
輔導室主任

蔡 源 煌



爲什麼會走上自殺的道路？這也許無法以三言兩語能說明的。但是我們能意識到，如果我們繼續對之漠不關心；有一天，不幸的事情會發生在您的周圍。他也許是您的好室友，好同學，好朋友或好校友，如果很不幸的話，您從此將失去他。這將造成終生的遺憾！

□ 訪台大僑輔室主任

蔡源煌先生

台灣大學僑生輔導室主任蔡源煌先生認爲僑生同學走上自殺之路大都肇因於功課及感情兩因素。有時候自殺是因爲許多因素綜合的結果。僑生遠離家鄉，生活在新的環境，缺乏關懷和鼓勵，在無法達到家庭與自己的期望時，極易陷入困境中。同學會與寢室室友對自殺的防範扮演很重要的角色。同學們如果能多留意有心理問題傾向的同學的言行，一發覺不對勁時即刻通知有關單位（譬如僑輔室）將能有效地制止悲劇的發生。

當同學們陷入困境時，不要老是悶在心裏，守在房裏，應多出去散散心或參與戶外活動。此時友好如能及時給予精神上的鼓勵或成爲其內心感受傾訴的對象，將對他有極大的助益。除此之外，換一個新的生活環境對他也許有幫助。

蔡主任認爲宗教信仰對一些人有好處，在讀聖經時，當人們看到許多受苦受難的生命在掙扎，會體認到這世界上痛苦的不止自己一個。如果能夠從痛苦當中慢慢瞭解到也許這種痛苦是成長

過程中所應經歷的，則渡過了這個階段將使個體堅強地成長。

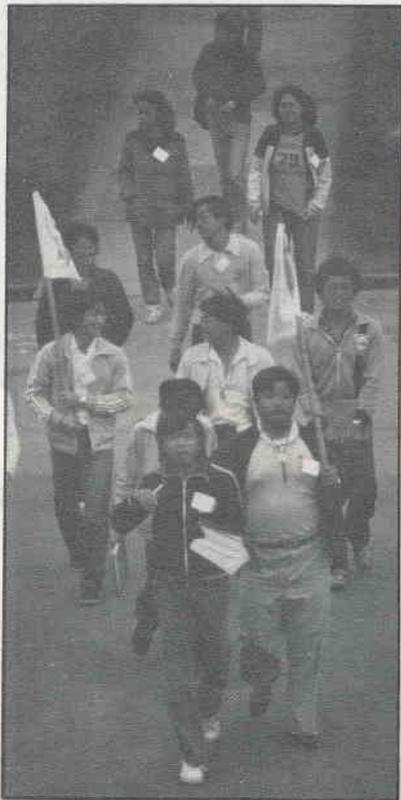
在現代社會，任何人皆會有精神困擾，問題是當呈現心理或精神困擾時，人們如何去面對和處理。中國人常常認為有這一類問題是一件見不得人的事。這將使精神疾病的治療和心理問題的問題更為困難。西方人對這一類問題有比較開明的態度和觀念。

蔡主任呼籲同學們重視建立良好的 interpersonal 關係。如果同學們能夠改善人際關係，把握與人溝通的技巧，多容忍、尊重和體量別人，則有助於身心平衡。事情往往是相對的；你對別人冷漠，別人也會對你冷漠，如此將導致惡性循環。反之，如果你能主動地向別人示好，則別人必定也會對你有良好的反應。如果每個人都能有這樣的胸懷，人生將會很美好。

同學們的許多壓力大都來自家庭和社會。在這些壓力下，僑生進了大學就非得唸一個學位不可。即使因程度不夠或興趣不符或發生意外事件很難繼續唸下去時，爲了顏面却要強迫自己唸下去。對此，蔡主任呼籲家長及當事人對持比較開通的態度；如果

真的是唸不下去，讓當事人從事別的工作或學別的東西而不再唸書。也許這樣能解救他。

蔡主任認爲外行人幫助有情緒困擾的同學的好處是外行人不似專業人士以較冷靜、分析的態度處理，這減緩了患者的排斥。希望同學不要低估你的能力，一兩句問候關懷可能救了一命。在同學最需要幫助的時候，伸出你的手，扶他一把，帮他渡過難關



。解鈴人還需繫鈴人，通常感情之結還是需要自己去打開；因爲外人只能幫助他幫助自己。蔡主任強調生命的可貴。身體髮膚授之父母，不可任意推毀，自命自渡，寶貴的生命萬不可像吹灰似地吹掉。成長的過程就是受傷的過程，希望同學能堅強地衝破層層考驗。

□王輔天神父……

雖然家家有本難唸的經，各人有各人的問題，身在異鄉的大馬同學，更應該表現出互愛的精神。這是在走訪在新竹生命綫服務的王輔天神父所強調的。王神父呼籲當同學們發現身邊的室友，同學，校友或朋友陷入壓力的困境時，如能及時扶他一把，也

許就這樣救了他一生。當然自己也有苦悶的時候，但這並不會防止您去幫助和關心別人，亦並不表示您的問題和遭遇的困難比別人多。您也一樣可以把愛心帶給別人。往往在瞭解和關懷別人時，也瞭解和幫助了您自己。您將會發現原來這世上比您更痛苦的人多着呢！

不少自殺個案是有自閉症傾向。王神父認爲可經由朋友，同學或親人勸自閉症者到生命綫或輔導機構求助，或由救助單位提供知識和建議給當事人之親朋友好幫助當事人。有時候幫助當事人最好的方法是在旁邊陪伴他，給他勇氣和鼓勵，讓他感覺溫暖，及成爲其傾訴的對象，但是不要針對他的言行作任何批評。

通常在自殺前，當事人大都處在憂鬱狀態；在情緒最低潮時缺乏勇氣和力量去自殺。但是當他的憂鬱症逐漸消失時，他就比較有勇氣去自殺。然而，此時很多人却誤認爲當事人已經好轉而疏於防範，導致自殺在沒受到注意的情況下發生。有自殺前科的人很有可能再自殺。對於這些同學應給於更多的關照，多讓他參與活動，充實其生活內容，減少他空閒的時間。

王神父希望每個同學應該具備一些心理健康的常識，譬如如何維護心理健康，遭受挫折或處於焦慮狀態時的處理方法和心態等都是一般人爲應該知道的。只有在瞭解自己，能自我調適的情形下才能更有效地幫助自己和別人。王神父呼籲有身心困擾的同

學，如果是基於個人資料保密等問題而不想讓他人知曉，可透過電話得到輔導機構的協助和建議。（張老師電話—三八一四〇四〇—三一四五五〇；台北市生命綫電話—五一—四二四二；台中市生命綫電話（〇四二—）三三九五九五；台南市生命綫電話（〇六二—）二三〇一〇一；高雄市生命綫（〇七—）二三一九五九五）

□自殺是否可以預防？

台北市立療養院醫師陳永興說，自殺是可以預防的。根據統計，百分之七十九的自殺者，事前曾透露想死的念頭。陳醫師指出，一個人在自殺前，通常會發生訊息，這時周圍的人應該提高警覺，預防自殺。

許多人以為，當一個人說他想自殺，自殺的可能性就相當低。其實這是錯誤的觀念，常造成自殺者自殺成功。此外，第二個有關自殺的錯誤觀念是，當一個人自殺獲救後，以後就不會再自殺了。事實上，許多人會繼續嘗試自殺。根據統計，五分之一的個案會自殺兩次。

陳醫師指出，當一個人具有高危險性的自殺傾向時，周圍的親友應該注意預防。例如，當患有精神症狀的人有很強的罪惡感或情緒低落，同時過去曾有自殺的記錄，這是有高度危險性的對象。當發現對方有自殺念頭時，應該加以防治，防治的方法有：

把自殺當作緊急事件，但不要慌張，應以誠懇的態度與對方交談。

好好的與對方協談，建立關係，站在對方的立場瞭解，分享他的經驗，才能建立治療關係。評估對方的危險性高低，採取必要行動及事後追蹤。

□學着去做一個快樂的人

今天，這個世界是動盪不安的，人類在這世界上的生活也是堅苦困難的。我們感覺到人生的痛苦，我們更咒罵着這個世界的黑暗，於是我們希求一個完美快樂而安定的生活，這種生活似乎在這個動盪的世界是不容許產生的。宗教家就勸我們逃避現實，向着另一個極樂世界去追求。哲學家也是向着感覺世界以外的一個理性世界去求安定永存和自我

突破的生活。

但是我們認為這種理想的生活環境不在一個烏托邦式不變的世界中可以找到，而是建立在這個動盪的世界中。人生是奮鬥的，生活更是痛苦的。我們要在奮鬥中去求得勝利；我們更要在痛苦中磨練自己和吸取經驗。成長的過程是一種受創傷的過程。但唯有在受創傷的過程中，不斷地段練自己，不斷地吸取教訓，在內心才能湧出一股新的力量，這股力量將使自己重獲信心和肯定自我。

生活的變遷的，但是在變遷的生活中我們可以找不不變遷的秩序和規律。我們非但要適應現實的生活，我們還要創造理想的人生。因此，我們的態度是樂觀的、積極的、現實的。但是我們並不是盲目的、機械的、物質的。我們的生活非但要滿足心理上的需要，而且還要運用思考與經驗使生活更加的豐裕廣大。我們的生活非但要豐裕，而且要真理化、良善化和藝術化。總而言之，我們希望生活在一個社會中，個人與個人之間無論在理智上、情感上、行為上都能彼此融會、溝通、瞭解，並且恰到好處。

我們不只是向自然界挑戰，我們還要向人類的內心進攻，完成建立這個最高精神界的使命！記得昨天，活在今天，喜歡明天，我們希望所有大馬同學，需要永遠地愛自己，但也更需要永遠地愛別人。如果我們終生只停留在愛自己的角落裏，那麼，我們將會失掉了許多奮鬥的機會，失掉了好好地生活一次的權利；最後也將失去了愉快地，有意義地，有活力地生活的機會。這是一件多麼令人遺憾的事啊！

我們更希望我們能好好地生活和學習，好好地去哭，笑，流血流汗；也要好好地愛自己和別人，變成一個自己心中願意，並且他人也喜歡的那麼樣的一個人。不久我們將會發現，一種超越一切，無私的，宇宙的和大的愛，湧現在任何有生命力的土地上！

希望我們都能記得昨天，活在今天，喜歡明天。

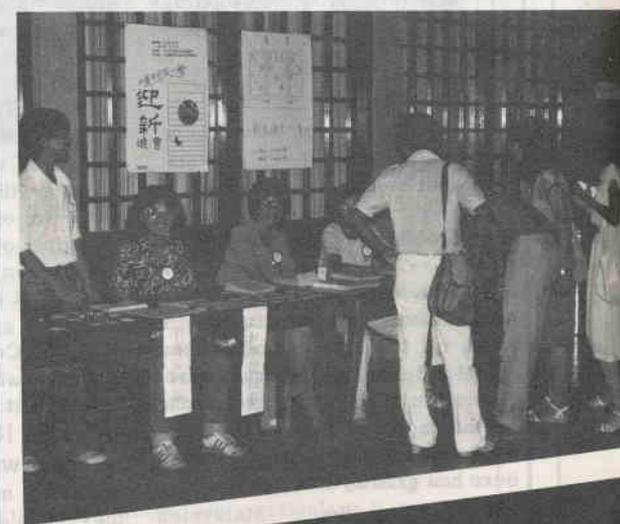
製作／林順康 孫銀珍

黃莉莉

執筆／林順康



點點滴滴的活動
是少小心血的凝聚
願歡笑永遠圍繞
在你身邊



A situation like this will remain unless policy changes.

Q. Is there the possibility of changing this policy regarding the recognition of Taiwan degree in the future?

A. I foresee no change, at least, in the near future. But I do advise students to go to a third country, like U.S.A. or Canada, to do their master degree in a recognized institution before they go back to Malaysia.

Q. Is there any financial assistance that you can offer?

A. I'll see what is best we can do.

Q. Do you have any contact with our Malaysian business concerns here?

A. Yes, we keep in touch with several so far. And there will be more in the time to come.

Q. Do you encourage Malaysians to invest here?

A. Oh, yes, certainly.

Q. Before you came here, do you have any idea about our Association here?

A. We had your last report in 1972. That was a long time ago. We find that the number of students studying here now is more or less the same as compared to previous several years, i.e. about 3,000 plus, except may be the fact that the number of students who work and remain here has greatly increased.

Q. Does the Malaysian government recognize our Association as it does to our counterparts in other countries like England and Australia?

A. Yes, the government recognizes the Association's existence. In fact, your Association here has been highly regarded. Keep it up.

Q. Is the impression you have toward our Association before you see us the same as after you see us?

A. Before I came here, I expected our Malaysian students here must be less friendly. Now I realize you people are, in fact, very well-disciplined I further note that there is a distinct cooperation amongst yourselves. This must be maintained and improved. (We thank Mr. Subki for his compliment and encouragement.)

Q. Does the tendency that our government will turn this office into an official one exist?

A. No, that is very unlikely.

Q. Do you have the right to make decisions concerning students' welfare here?

A. This depends on the nature of the welfare. In instance which warrants prompt action, like the psychological problem of the student, we have to take swift judgement. Still, and accordingly, we will notify our government first, and then see to that measures are appropriately taken to deal with the arising situation. But, in other cases, like the changing of policy regarding the recognition of Taiwan degree, we afraid that we cannot help.

Q. Concerning Malaysian students who intend to marry here, what information or advice would you like to give them?

A. When a Malaysian boy espouses a Taiwanese girl here, they should first register their marriage in our Malaysian Embassy in Hong Kong. She is then allowed to follow her husband to Malaysia provided she has all the necessary visa facilities for Malaysia. Whilst in Malaysia, she can apply for an extension of her visit pass of which our Authority concerned will accordingly approve it on a yearly basis for 5

consecutive years. Please bear in mind that this kind of extension will not be granted unless the matrimony is really a genuine one and is vindicated by supporting documents. After completing that 5-year period of stay in Malaysia, she (the wife) may apply for an Entry Permit through a local sponsor (i.e. the husband) so as to enable her to take up permanent residency and live in Malaysia for an indefinite period. On the other hand, I wish to point out the above rulings do not apply to a foreign husband who espouses a Malaysian girl. In other words, the government of Malaysia does not encourage foreign husband to take up permanent residency in Malaysia, and if he wishes to pay a visit to Malaysia, his entry/stay there will be treated as any other genuine visitor. Hence, if he desires to pick up employment in Malaysia, his case will be accordingly subjected to our government's scrutiny in terms of his expertise and our country's need.

Q. What last advice would you like to give us?

A. Please don't hesitate to come to us whenever you need help or encounter problems. We will do our best that is within our capability. Besides, do study hard. Your parents definitely nourish high hopes for you.

We sincerely thank the three gentlemen for having arranged this informal interview with us. Also, we appreciate very much their humor, consideration and friendliness which make ease our work.



Subki: Keep Up Your Efforts

— by Janet Lai

We are profoundly gratified by the recent arrival of Mr. Subki, Mr. Abdullah and Mr. Sallehudin in their fresh management of looking after our Malaysian concerns and student affairs here. After the August 31 Malaysian National Day's celebration to which they were invited, our Literary Committee had a talk with them the next day and filed the following report. Excerpts from the interview:

Q. We have little ideas about passport matters. Please elaborate.

A. Let's first apply the procedure to a fresh applicant. First, he applies for a passport which valids for 5 years. After that 5-year period, he applies again for extension for which another 5 years is granted. For a fresh applicant, we need his Identity Card, original copy of his Birth Certificate, Citizenship Certificate and 2 copies of his passport-size photographs. But for those who born in states like Penang, Malacca, Sabah and Sarawak and those who born after October 31, 1957, only his Identity Card and Birth Certificate are required in this case. The student then comes here to study. He has to come to us for renewal when his passport expires. In normal case, we advise the students to apply early, say 3 months ahead of the expiry date. This will give us time to process the procedure. For the renewal, this again depends when he is born. If he was born after October 31, 1957, as mentioned earlier, the only documents to be produced are his Identity Card and Birth Certificate. A 'borang C' or what we call 'extension form' is to be filled for each extension.

Q. If a student cannot produce his original documents, do you accept photocopies in that case?

A. I afraid no. We have to see the original documents. But in exceptional case, if the photosheet is certified by an immigration officer in Malaysia, we give validity to that. However, certified copies undertaken by an officer from any other governmental department are not considered.

A. It is indeed a serious problem for one to lose his passport. First, he must report to the local authority, and then come to us. We interview him, jot down all his particulars and other relevant details and then report the matter to the authority back in Kuala Lumpur. A case like this, the time entailed usually ranges from not less than 6 months to one year, or may be longer, depending on the account given by him. Once the issue is approved,



From left to right: Mr. Sallehudin, Mr. Subki, Soon, Janet, Mr. Abdullah, Yap.

Q. Suppose the extension procedure takes a little more than 3 months, i.e. the date expires before the procedure is completed, is there any trouble regarding our stay here?

A. I don't think so. Your stay in Taiwan depends on how long the local authority here allows you. For example, if your passport expires in 3 months' time, and your visa to stay here is due, say probably next year, then there won't be any problem provided your Taiwan visa is still effective by the time your Malaysian passport expires.

Q. What should we do if we lose our passport?

it is effective for one year only. That means he has to renew his passport every year for 5 consecutive years. Only after that 5-year period can he apply for a one-stretch passport which will then last for 5 years. It is always advisable for one to keep photocopies for all his important documents. That will help us to trace his particulars if any one of these is lost.

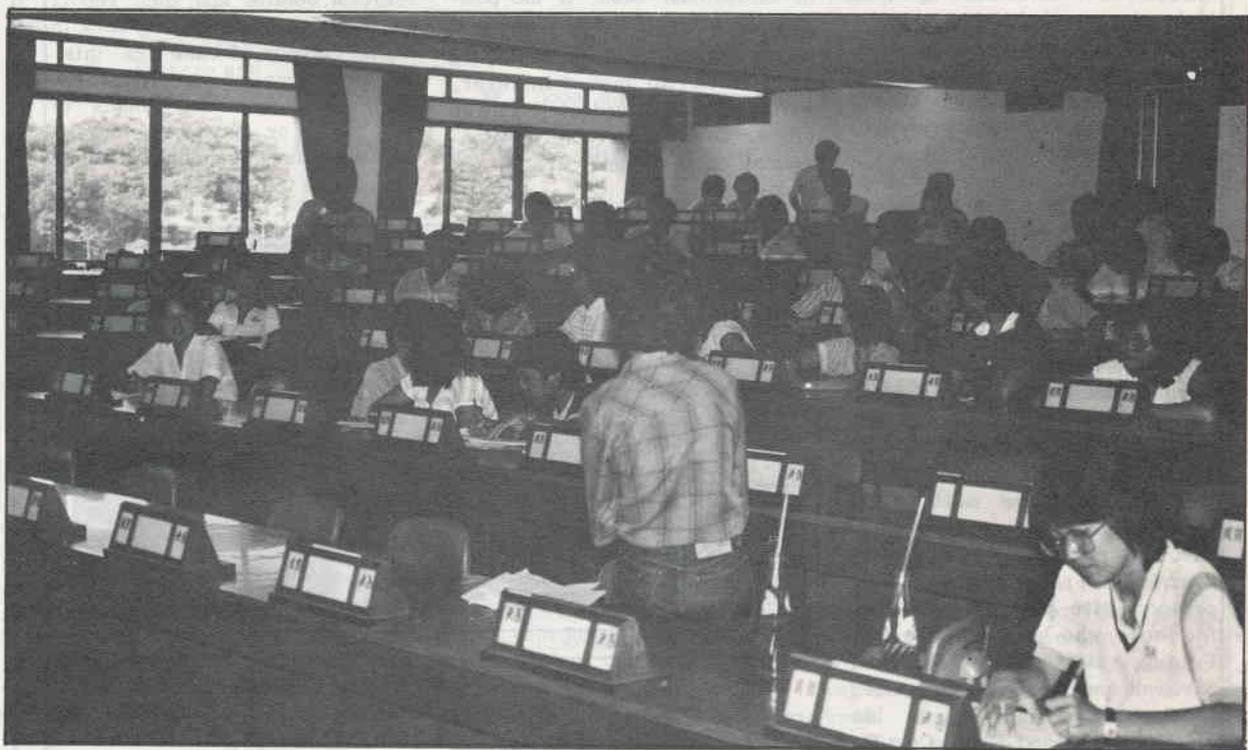
Q. Does our government has any intention to offer scholarship to students studying here?

A. As you know, the degree here is not recognized by our Malaysian government, so it is hard to grant any financial assistance to the needy students here.

Subj: Keep Up Your Efforts
— by Janet Tai

羣一的忘遺被

學同的班訓僑心關來家大們我讓——



一月中的寒風颯颯的吹着，天空顯得有點灰暗，圖書館裏如豆的燈光下，坐滿了幾乎是把頭埋進書堆的學子，正對着冷窗準備那與「性命相關」的期末考；而在台中的另一角落却瀰滿着輕鬆欣喜的氣氛，驪歌高唱，從逢甲大學禮堂走出來的又是一批精英的僑訓班份子。他們正踏着穩健的步伐邁向未來。

1

勿圖吞棗

回顧過去，機械科的陳光來同學說，「我個人認為這一年半的課程，對於部份根基不好的同學來說是吃力的，因為課程不但艱深，而且上課時間安排得很緊湊。由於很多深程者是屬於大二大的課程，因此對於我們這些高中畢業的學生來說是挑戰性極大的。我們往往只能得到基本概念的认识，要求深入透徹了解深程是一件很難的事。」國貿科的呂雅生也表示一天須上八堂至十堂的課，所苛負的壓力很大，但對於一位虛心勤奮的學生來說是不成問題的。但他希望僑訓班能開二年制，有寒暑假；這樣也不至於出現囫圇吞棗的現象了。

2

與本地生的相處

大部份的僑訓班學生都以聽音樂、閱讀課外書、看電影，偶爾逛逛街及參加學校的社團活動來排遣時間。社團活動所牽涉的人際關係很廣，大部份大馬同學都透過社團的活動與本地生及他國僑生建立了良好的溝通關係，僑生與本地生的隔膜不大，而且本地同學都樂意給予課業方面輔導。呂雅生表示：「我是社會服務團的會員，跟本地生相處，使我視野擴大不少。」

3

未來！未來！

每年都有幾十萬的畢業學子跨出校門，面對競爭激烈的社會，是否有些惶恐呢？有的同學苦笑說：「且走一步看一步吧！」有的卻是信心十足的。陳光來說：「我是自信的，我會沈著迎向未來的挑戰。」但更多進入僑訓班的同學只是爲了吸收知識，不一定唸那一科就非得走什麼路。呂雅生表示：「我學習國貿只是爲了吸收

更多的商業知識，但我希望將來能轉行。」

4

蘋果跟梨是不一樣的

逢甲大專部的同學與僑訓班的同學雖是處於一屋簷下，但平時都少來往，其中最重要的因素是僑訓班同學太忙而放假時間多不相同。呂雅生認爲大專部與僑訓班的同學沒有明顯的隔膜存在。但陳光來卻提出相反的看法：「大專部的同學要能主動的關心我們，若只有在辦活動時才來找我們，這只是表面上的溝通，彼此的隔膜還是存在，結果是蘋果還是蘋果，梨子仍是梨子，大家都往不同的方向發展。」但是我們知道大專部的同學每次辦活動都是以溝通僑訓班同學爲主，只是由於時空的限制，難免會造成彼此的誤解了。

5

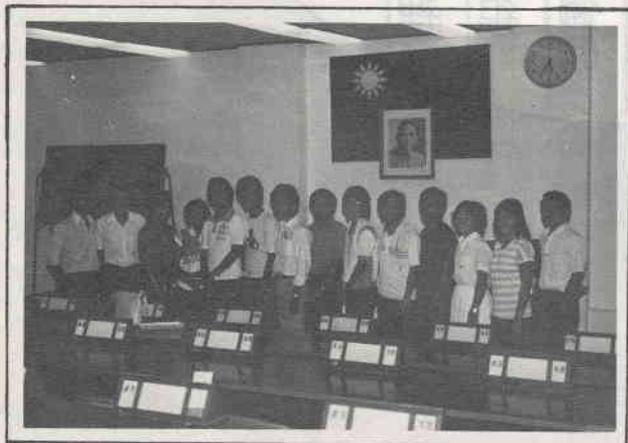
請多關心我們

很多僑訓班同學對總會一片空白。對他們來說，總會似乎是從未謀面的兄長。九月下旬總會曾在逢甲大學

辦了一次座談會，同學反應極佳，他們不僅在座談會上提出生活上的疑問，也要求對總會能有進一步的了解。陳光來強調說：「希望總會能多關心我們，能以妥善的生活輔導，安排康樂活動讓我們也能參加。」呂雅生則認爲：「會訊的地位極重要，它讓同學能多了解總會，希望它越辦越好！」

執筆／

何玲慧



編後

曾經，在我們每

個人心中都有過無數個富

麗的殿堂。從太平洋的彼岸飛越過

千萬里無雲的碧空如洗，在這段流程裡

，流過鄭良樹，流過周哲水，流過陳銀

圖，如今流過我們自己……而且還要流過時

間與空間的互古，再流向未來，流向永恆。

「傳統精神的回溯」是我們這一期創

刊號的主題，希望藉同學會成立十周年

的同時，也讓我們一起來緬懷一下

前輩學長的苦心孤詣，念

創業維艱，更秉

守成之不易。但

願我們將來都能塑造出作

爲一個知識份子應有的風骨和氣度

，爲推動社會的進步竭盡一己之力。

我們皆自塵土中來，有一天都要返璞

歸真，回到人間的溶瀟，去經歷更多風暴的

淬勵，但不變的是，在我們心中仍無時無刻

會嚐試去構築那嚮往了已久的殿堂。

願將這本書獻給每一位熱愛鄉土的

大馬青年。

——
編者



UNION TRANSPORTATION LTD.



士盟航空貨運代理股份有限公司

專營：

航空貨運

航空集運

航空聯運

代客報關

信用第一 • 服務第一 • 安全第一 • 迅速第一

地址： 台北市濟南路二段三十號
No.30, Chi Nan Road Sec. 2, Taipei Taiwan 100
REP. OF CHINA

電話： 三九三二二一一~五
三九三六一三三~七



本公司的服務項目——承印
各種彩色簡介、彩色說明書、校
刊、系刊、科刊、校慶特刊、畢
業同學錄、畢業專刊、紀念冊、
學報、其他各類彩色印刷

學刊社 • 國展印刷企業有限公司

地址 / 台北市羅斯福路三段178巷12-1號五樓
(台北市辛亥路一段33號五樓)

TEL / 3960068 • 3930652

KATHERINE

凱莎琳

瑪瑙專賣店

電話： 3110170
3117457

台北市西寧南路63 - 2 號

馬來西亞同學會

台北市羅斯福路四段四十三巷十二之一號

Malaysia Students' Association in Taiwan

TEL: 3410735

收據號碼：

單知通款存金儲撥劃		
址住名姓人款寄	新台幣	號帳款收
		第 556790 號
		名戶款收
		林淑華
戳郵局心中		戳郵局辦經
	整	

主管員

經辦員

單款存金儲撥劃		
址住名姓人款寄	新台幣	號帳款收
		第 556790 號
		名戶款收
		林淑華
戳郵局心中		戳郵局辦經
	整	

主管員

經辦員

局員：

戶帳交寄後帳登組金儲撥劃經聯本：聯二第

查存組金儲撥劃由聯本：聯一第

讓「大馬青年」成爲您的刊物！

- 請響應「一人一百」運動，支持「大馬青年」長期出刊！
- 請將此單填妥，連同書款到附近郵局劃撥！

全國馬來西亞同學會

1.4.1983.





萬國空運公司

Country Int'l Air Cargo Co., Ltd.

航 空 貨 運

航 空 集 運

報 關 業 務

□ 電話服務 • 專車接貨 □

電話：5641737-5 5219686-5

地址：台北市松江路70巷7號

**NO.7.LANE 70. SUNG CHIANG RD.
TAIPEI.**

P.O.BOX 67-711 TAIPEI



風雨同行

風雨困苦 與你同行

我們對「大馬青年」寄以深切的厚望，並不只是因為它是代表同學會的一本刊物，而是舉凡同學會在運作過程中的一些反省，甚至是包涵警惕和建議的作用。也許所有舉辦過的活動到頭來都會煙消雲散，但至少「大馬青年」可以將之完整的保留下來。今天，「大馬青年」的雛形大致上已經確立，不過，這塊園地尚有待更多有心的園丁來耕耘、灌溉，才能茁壯成長。

不論這樣的一本書將來是否會在歷史上記上一筆，事實上，我們已經勇敢的跨出了歷史的第一步。盼與您共勉。



馬來西亞同學會

MALAYSIAN STUDENTS' ASSOCIATION
IN TAIWAN.

NO. 12-1 LANE 43 SEC 4 ROOSEVELT RD,
TAIPEI, 107 TAIWAN, R. O. C.

TEL. 3410735, 3967265

這是同學會早年設在台北總圖旁的
看板，今已不在，令人感念不已。